

라오스어

표준교재

A2

본 교재는 2022년 정부(교육부 국립국제교육원) ‘2022년 특수외국어 신규 지원언어 교육과정 개발 위탁운영 용역’의 지원을 받아 수행된 결과물입니다.



A2 교재 구성표

단원	제목	학습 목표	어휘 및 표현	문법요소
1과	ຂໍລົມນຳ ທ່ານ ບຸນທິດ ແດ່ໄດ້ບໍ່? 분딛 씨와 통화할 수 있을까요?	1. 전화 요청 2. 메모 남기기	통화 표현	1. 요청 표현 (1) 2. 요청 표현 (2) 3. 이름과 경칭 및 존칭
2과	ຖ້າມີໂອກາດຂ້ອຍຢາກລອງໄປເບິ່ງ 기회가 있다면 가보고 싶습니다	1. 행사 초대 2. 시간 약속	여가 표현	1. 가정, 조건 표현 ຖ້າ 2. 시도 표현 ລອງ ~ ເບິ່ງ 3. A ᄃᆞᄫᆞᄫ, B ᄃᆞᄫ 구문
3과	ຍ້ານວ່າຈະບໍ່ທັນຍົນ 비행기를 놓칠까 봐 걱정됩니다	1. 목적지 말하기 2. 소요 시간	교통 수단	1. 간접 표현 ວ່າ 2. 진행 표현 ກຳລັງ 3. ~에서 ~까지(공간)
4과	ຂອບໃຈທີ່ເຊີນ 초대해 주셔서 감사합니다	1. 식사 대접 2. 선호 표현	요리 방법과 명칭	1. 관계대명사 ທີ່ 2. 비교급 표현 3. 최상급 표현
5과	ປີໃໝ່ລາວແມ່ນຕອນໃດ? 라오스 새해는 언제입니까?	1. 연중 행사 2. 시기 말하기	기념일 휴일	1. 의문사 ຕອນໃດ, ເມື່ອໃດ 2. ~을 때, ~에(시간) 3. 추측 표현 ທ້າ, ເປັນຕາ
6과	ຍິນດີຕ້ອນຮັບສູ່ປະເທດລາວ 라오스에 오신 것을 환영합니다	1. 입국하기 2. 체류 목적	출입국 관련	1. 결과 표현 ກໍລືຍ 2. 선택 표현 ຫຼື 3. ທຸກ + 분류사

단원	제목	학습 목표	어휘 및 표현	문법요소
7과	ອອກສຽງແນວໃດ? 어떻게 발음합니까?	1. 질문하기 2. 예시 들기	교실 표현	1. 의문사 ແນວໃດ, ຈັ່ງໃດ 2. 수여동사 ໃຫ້ 3. 전성명사
8과	ຊື້ສິ່ງຂອງທາງອອນໄລນ໌ໄດ້ 온라인으로 구입할 수 있습니다	1. 구매 결정 2. 구입 방법	색깔	1. 추측 표현 2. 분배 표현 ລະ, ຕໍ່ 3. ~으로(통신 수단) ທາງ
9과	ເດັກນ້ອຍໃຫຍ່ຂຶ້ນຫຼາຍແລ້ວເນາະ! 아이가 많이 컸네요!	1. 상태 변화 2. 인물 묘사	외모와 성격	1. ~어지다 ຂຶ້ນ / ລົງ 2. 완료 표현 ໄດ້ 3. 포함성어
10과	ຕ້ອງອະນາໄມກ່ອນ 일단 청소부터 해야 합니다	1. 역할 분담하기 2. 선후 관계 말하기	하루 일과	1. 선후 관계 표현 2. 보조동사 ໃຫ້ 3. ~으로(방법) ດ້ວຍ, ໂດຍ
11과	ລົດຂ້ອຍຕໍາກັບລົດຄັນອື່ນ 제 차가 다른 차와 부딪혔습니다	1. 양해 구하기 2. 상황 설명하기	시간 부사	1. 가까운 과거 표현 2. 부정의문문 3. 임박한 미래 표현
12과	ຫ້າມເວົ້າສຽງດັງ 큰 소리로 말하지 마시오	1. 주의하기 2. 조언하기	주요 도시와 명소	1. 금지 표현 ຫ້າມ, ຢ່າ 2. 유지/지속 표현 ໄວ້ 3. 정도 및 빈도부사

제1과

ຂໍລົມນຳ ທ່ານ ບຸນທິດ ແດ່ໄດ້ບໍ່?

분딧 씨와 통화할 수 있을까요?



학습 목표

- ✓ 1. 전화 요청
- ✓ 2. 메모 남기기





듣기와 말하기 1

ຂໍລົມນຳ ທ່ານ ບຸນທິດ ແດ່ໄດ້ບໍ່?

ລ/ຂ: ບໍລິສັດລາວໂທລະຄົມ ສະບາຍດີ.

ຄ: ຮາໂຫຼ, ສະບາຍດີ.

ຂໍລົມນຳ ທ່ານ ບຸນທິດ ແດ່ໄດ້ບໍ່?

ລ/ຂ: ກະລຸນາລໍຖ້າບົດໜຶ່ງແດ່ເດີ.

*ລ/ຂ = ເລຂາ

비서: 안녕하세요. 라오
텔레콤입니다.

캄라: 여보세요, 분팅 씨와
통화할 수 있을까요?

비서: 잠시만 기다려주세요.

단어와 표현

ເລຂາ

비서

ຮາໂຫຼ, ອາໂຫຼ

여보세요(Hello)

ຂໍ

요청하다, 부탁하다

ທ່ານ

1. 당신(존칭)

ລົມ

말하다, 이야기하다

ແດ່

2. (이름 앞에 붙여서) ~님

ກະລຸນາ

~해 주십시오(정중한 요청)

ລໍຖ້າ

(어조사) 요청, 지시, 강조

ບົດໜຶ່ງ

잠시, 잠깐

기다리다



ສຶກສາ ແລະ ມາລາ 2

ທ່ານຈະຝາກເບີໂທບໍ?

ລ/ຂ: ຜູ້ຈັດການ ທ່ານ ບຸນທິດ ເຂົ້າປະຊຸມຢູ່.

ທ່ານຈະຝາກເບີໂທບໍ?

ຄ: ເຈົ້າ. ຂ້ອຍແມ່ນ ຄຳຫຼ້າ ສີສຸລາດ ຈາກ

ບໍລິສັດຮຸ່ງເຮືອງ.

ເບີມືຖືຂອງຂ້ອຍແມ່ນ 020-2345-6789.

ລ/ຂ: ເຈົ້າ. ເພິ່ນຈະໂທຫາໃນເວລາປະມານ 30 ນາທີ.

ບີເສ: ຈິນ ບຸນ ບຸນທິດ ບຸນທິດ ບຸນທິດ
ເຮົາເຮົາ ເຮົາເຮົາ ເຮົາເຮົາ
ເຮົາເຮົາ ເຮົາເຮົາ ເຮົາເຮົາ

ຄຳ: ເບ. ຈິນ ບຸນທິດ (社) ບຸນທິດ
ຄຳ ບຸນທິດ. ຈິນ ບຸນທິດ
ເຮົາເຮົາ ເຮົາເຮົາ ເຮົາເຮົາ

ບີເສ: ເບ. ບຸນທິດ 30 ບຸນ
ເຮົາເຮົາ ເຮົາເຮົາ ເຮົາເຮົາ

ສຳນວນ ແລະ ສຳນວນ

ຜູ້ຈັດການ

ບຸນ, ບຸນທິດ

ເຂົ້າ

(安으로) ບຸນ

ປະຊຸມ

ເຮົາ, ເຮົາເຮົາ

ຝາກ

ມາລາ, ບຸນທິດ

ເບີ

ເຮົາ

ມືຖື

ເຮົາ

ເພິ່ນ

ບຸນ/ບຸນທິດ (ບຸນ)

ນາທີ

ບຸນ

ປະມານ

ບຸນ, ບຸນ



읽기

ຄໍາຫຼ້າ ຝາກເບີໂທລະສັບ

ຄໍາຫຼ້າ ເປັນພະນັກງານຂອງ ບໍລິສັດຮຸ່ງເຮືອງ. ລາວໂທຫາ ລາວໂທລະຄົມ ເພື່ອລົມກັບ ບຸນທິດ. ແຕ່ວ່າເລຂາໄດ້ຮັບໂທລະສັບ. ຍ້ອນວ່າດຽວນີ້ ບຸນທິດ ເຂົ້າປະຊຸມຢູ່. ຄໍາຫຼ້າ ຝາກເບີໂທລະສັບ. ອີກບົດໜຶ່ງ ບຸນທິດ ຈະໂທຫາ ຄໍາຫຼ້າ.

1. 캄라는 어디에 전화를 걸었습니까?
2. 누가 전화를 받았습니까?
3. 분팅은 캄라에게 언제 전화를 걸 것입니까?

단어와 표현

ເພື່ອ	~를 위해, ~하기 위해	ຍ້ອນ, ຍ້ອນວ່າ	~기 때문에, ~ 덕분에
ໄດ້ຮັບ, ຮັບ	받다	ໂທລະສັບ	전화
ອີກບົດໜຶ່ງ	이따가, 잠시 후		



쓰기

빈칸에 알맞은 낱말을 넣어 문장을 완성하십시오.

1) 캄라는 흥흥양사(社)의 직원이다.

ຄຳຫ້າ _____ ຂອງ ບໍລິສັດຮຸ່ງເຮືອງ.

2) 그녀는 분깃과 통화하기 위해 전화를 걸었다.

ຄຳຫ້າ ໄດ້ໂທລະສັບ _____ ບຸນທິດ.

3) 그러나 비서가 전화를 받았다.

ແຕ່ວ່າເລຂາ _____ ໂທລະສັບ.

4) 캄라는 자신의 전화번호를 남긴다.

ຄຳຫ້າ _____ .

5) 이따가 분깃은 캄라에게 전화할 것이다.

_____ ບຸນທິດ ຈະໂທຫາ ຄຳຫ້າ.



표현연구

1. 요청 표현 (1)

라오스어에서 요청이나 허락을 구할 때에는 ‘ຂໍ + 명사 + ແດ່’ 또는 ‘(ຂໍ) + 동사 + ແດ່’의 형태를 사용한다. ຂໍ는 본래 ‘요청하다, 요구하다’는 뜻으로, 명사와 사용하면 ‘~를 주세요’라는 의미를 표현한다.

반면 동사와 사용하면 ‘~좀 하겠습니다, ~하게 해 주세요’라는, 자신의 행위에 대해 허락을 구하는 의미가 된다. 이때는 ຂໍ를 생략할 수도 있는데 이 경우 공손의 정도가 덜하다.

한편, 요청, 부탁 표현은 ຫ້ອຍໜຶ່ງ(좀, 조금) 또는 ~ ໄດ້ບໍ່?(가능합니까?)를 추가하여 공손의 정도를 더욱 높일 수 있다.

ຂໍ+명사	ຂໍ	ເມນູ 메뉴	ຫ້ອຍໜຶ່ງແດ່ 좀	→ 메뉴 좀 주세요.
	ຂໍ	ເບີມືຖື 핸드폰 번호	ແດ່ໄດ້ບໍ່? 가능합니까?	→ 핸드폰 번호 줄 수 있어요?
ຂໍ+동사	ຂໍ	ເບິ່ງເມນູ 메뉴를 보다	ຫ້ອຍໜຶ່ງແດ່ 좀	→ 메뉴 좀 보여주세요.
	ຂໍ	ລົມນຳ ແຊລີ 샐리와 말하다	ແດ່ໄດ້ບໍ່? 가능합니까?	→ 샐리와 통화할 수 있을까요? (=샐리 좀 바꿔주세요)

3. 라오스인의 이름과 경칭 및 존칭

라오스인의 성명은 이름(ຊື່, given name) + 성(ນາມສະກຸນ, family name)으로 구성된다. 예를 들어 ແສງເດືອນ ຫຼ້າຈັນທະບູນ이라는 성명의 경우, ແສງເດືອນ이 이름, ຫຼ້າຈັນທະບູນ은 성이다. 일반적으로 사람을 부를 때, 성보다는 이름으로 호칭하며, 친근한 사이일 때는 별명(ຊື່ຫຼິ້ນ)을 부른다. 이름을 짧게 줄이거나(예: ແສງເດືອນ → ແສງ) 또는 ນ້ອຍ(작다), ຜູ້ຍ(뚱뚱하다) 등의 다양한 형용사를 별명으로 사용한다.

격식을 차려야 하는 상황에서는 상대의 이름 앞에 다음과 같은 경칭을 붙임으로써 존중을 표현한다.

남성	여성
ທ້າວ ~씨(Mr.)	ນາງ ~씨(Ms.)
ທ່ານ ~씨, ~님(Sir)	ທ່ານ ນາງ ~씨, ~님(Ma'am)

예: ນາງ ແສງເດືອນ. ພັດທະນາ ສີ

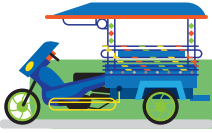
ທ້າວ ແຈຽງ. ເຈຍ ສີ

또한, 한국어와 마찬가지로 존칭 인칭대명사를 사용하여 상대에 대한 존경을 나타낼 수 있다.

	단수	복수
1 인칭(저)	ຂ້າພະເຈົ້າ	ພວກຂ້າພະເຈົ້າ
2 인칭(당신)	ທ່ານ	ພວກທ່ານ
3 인칭(그분)	ເພິ່ນ	ພວກເພິ່ນ



- ✓ 1인칭 ຂ້າພະເຈົ້າ는 스스로를 낮춰 표현하는 겸양표현으로, 주로 공식석상에서 사용하며 일반적인 상황에서는 평칭인 ຂ້ອຍ(나/저)를 사용해도 예의에 어긋나지 않는다.



연습문제

1. 잘 듣고 빈칸에 알맞은 말을 쓰시오.

1) A: ບໍລິສັດລາວໂທລະຄົມ ().

B: (), ສະບາຍດີ.

2) A: () ທ່ານ ບຸນທິດ ແດ່ໄດ້ບໍ່?

B: () ລໍຖ້າບິດໜຶ່ງແດ່ເດີ.

3) A: ທ່ານຈະ () ບໍ່?

B: ເຈົ້າ. () ຂອງຂ້ອຍແມ່ນ 020-2345-6789.

2. 주어진 문장의 인칭대명사를 <보기>와 같이 바꾸어 쓰시오.

<보기>

ເຈົ້າໄປໃສ? → ທ່ານໄປໃສ?

1) ຂ້ອຍຢາກພົບເຈົ້າ.

→ .

2) ລາວແມ່ນ ທ່ານ ແຈຮຽງ ຄົມ.

→ ?

3) ພວກເຈົ້າເຮັດວຽກຢູ່ບໍລິສັດໃດ?

→ .

4) ພວກເຮົາມີວຽກຫຼາຍ.

→ .

3. <보기>의 낱말을 사용하여 요청문을 만드시오.

<보기>

ຂໍ ແດ່ ໜ້ອຍໜຶ່ງ ຊ່ວຍ ກະລຸນາ

1) 물 좀 주세요. (물: ນ້ຳ)

2) 말씀 좀 묻겠습니다. (묻다: ຖາມ)

3) 라오스어로 써 주세요. (라오스어로 쓰다: ຂຽນເປັນພາສາລາວ)

4) 기다려 주십시오. (기다리다: ລໍຖ້າ)

4. 주어진 문형을 참고하여 라오스어로 말해보시오.

ຮາໂຫຼ, ສະບາຍດີ.

ຮາໂຫຼ, ສະບາຍດີ.
ຂ້ອຍແມ່ນ _____.

ໂທມາມີວຽກຫຍັງບໍ?

ຂໍລົມນຳ _____ ແດ່ໄດ້ບໍ?

ໄດ້. ກະລຸນາລໍຖ້າບົດໜຶ່ງແດ່ເດີ.

(또는)

ຂໍໂທດ, ລາວບໍ່ຢູ່.

ອີກບົດໜຶ່ງໂທມາໃໝ່ເດີ.



ກ່ຽວກັບ ຄຳສັ່ງ ແລະ ກຳລັງ

ການ ກ່າວ

ຮ້າໂຫຼ່?	ຍ່າວຍ່າວ?
ເຈົ້າສະດວກລົມບໍ່?	ການ ກ່າວ ມີ ບໍ່?
ເບີໂທຂອງເຈົ້າແມ່ນຫຍັງ?	ເລກ ຂອງ ຂໍ້ສັ່ງ ມີ ບໍ່?
ໂທບໍ່ໄດ້.	ການ ກ່າວ ບໍ່ ມີ.
ສັນຍານວາຍຟາຍບໍ່ດີ.	ສັນຍານວາຍຟາຍ ບໍ່ ມີ.
ບໍ່ໄດ້ຍິນດີປານໃດ.	ບໍ່ ມີ ດີ.
ສາຍບໍ່ວ່າງ.	ການ ກ່າວ ມີ.
ເທົ່ານີ້ກ່ອນເດີ.	ເລີຍ ມີ.
ແລ້ວໂທຫາກັນໃໝ່ເນາະ.	ດັ່ງ ຂໍ້ສັ່ງ ມີ ກ່າວ.

제2과

ຖ້າມີໂອກາດ ຂ້ອຍຢາກລອງໄປເບິ່ງ 기회가 있다면 가보고 싶습니다



학습 목표

- ✓ 1. 행사 초대
- ✓ 2. 시간 약속





ດຣຸກ ແລະ ມາລາ ກີ 1

ຊວນ ມີນໂຮ ໄປນຳກັນດີບໍ່?

ຄ: ແຈຮຽງ, ເຈົ້າເຄີຍໄປງານດອງຢູ່ລາວບໍ່?
 ຈ: ບໍ່. ຖ້າມີໂອກາດ ຂ້ອຍຢາກລອງໄປເບິ່ງ.
 ຄ: ວັນເສົານີ້ ມີງານດອງຂອງເອື້ອຍຂ້ອຍ.
 ເຈົ້າຈະມາບໍ່?
 ຈ: ດີ. ຊວນ ມີນໂຮ ໄປນຳກັນດີບໍ່?
 ຄ: ແນ່ນອນ.

ຄາມ: ຈາຍ ສີ, ລາວສະຖານທີ່
 ການສະໜອງ ການສະໜອງ?

ຈາຍ: ບໍ່. ການສະໜອງ ການສະໜອງ
 ການສະໜອງ ການສະໜອງ.

ຄາມ: ການສະໜອງ ການສະໜອງ ການສະໜອງ
 ການສະໜອງ ການສະໜອງ.

ຈາຍ: ການສະໜອງ. ການສະໜອງ ການສະໜອງ
 ການສະໜອງ ການສະໜອງ.

ຄາມ: ການສະໜອງ.

ດຣຸກ ແລະ ພາຍ

ງານດອງ,
 ງານແຕ່ງດອງ
 ໂອກາດ
 ວັນເສົາ

ການສະໜອງ
 ການສະໜອງ
 ການສະໜອງ
 ການສະໜອງ

ຖ້າ
 ລອງ
 ແນ່ນອນ

1. ການສະໜອງ ~ການສະໜອງ
 2. ການສະໜອງ
 ການສະໜອງ
 ການສະໜອງ, ການສະໜອງ



ໃສ່ຊຸດລາວກໍດີ ໃສ່ຊຸດສູດກໍດີ

ຈ: ຈະພົບກັນຢູ່ໃສ ແລະ ຈັກໂມງ?

ຄ:

ຖ້າເຈົ້າຢາກເຂົ້າຮ່ວມພິທີຕາມປະເພນີລາວເຊັ່ນນີ້ແຕ່ເຊົ້າເດີ.

11 ໂມງເຊົ້າ ຈະເຮັດພິທີບາສີສູ່ຂວັນ ຢູ່ເຮືອນຂ້ອຍ.

ຈ: ຂ້ອຍຄວນນຸ່ງເຄື່ອງແບບໃດ?

ຄ: ໃສ່ຊຸດລາວກໍດີ ໃສ່ຊຸດສູດກໍດີ.

ຈາຍ: ອາດຈະ ມີ ສິ ມາ
ມາດາຍ?

ຈາຍ: ລາວ ຕົວ ອາດ
ມາດາຍ ອາດ ອາດ
ມາດາຍ. ອາດ 11 ສິ ມາ
ມາດາຍ ບາດ ອາດ ມາດາຍ.

ຈາຍ: ອາດ ອາດ ມາດາຍ ມາດາຍ?

ຈາຍ: ລາວ ຕົວ ອາດ
ມາດາຍ ອາດ ມາດາຍ.

단어와 표현

ຮ່ວມ	1. 연합하다, 합치다 2. 참여하다	ພິທີ	의례, 의식(ritual, ceremony)
ຕາມ	뒤따르다	ປະເພນີ	전통
ພິທີບາສີສູ່ຂວັນ	바씨쑤관 의식 (라오스 전통 의식)	ຄວນ	~해야 한다
ນຸ່ງ	(옷, 특히 하의를) 입다	ໃສ່	(옷) 입다 / (모자) 쓰다 (시계) 차다 / (장갑) 끼다 (신발, 양말) 신다
ຊຸດ	한 벌, 세트(set)	ສູດ	수트(suit, 서양식 정장)



쓰기

빈칸에 알맞은 낱말을 넣어 문장을 완성하시오.

1) 캄라의 언니가 이번 주 토요일에 결혼한다.

ເອື້ອຍຂອງຄຳຫຼ້າ ວັນເສົານີ້.

2) 캄라는 재형에게 축하하러 와 달라고 초대했다.

ຄຳຫຼ້າ ໄດ້ເຊີນ ນຳກັນ.

3) 재형은 라오스의 전통 의식에 참여하러 갈 것이다.

ແຈຮຽງ ພິທີຕາມປະເພນີລາວ.

4) 물론, 저녁 피로연에도 민호와 함께 갈 것이다.

ແນ່ນອນ, ລາວ ງານລ້ຽງຕອນແລງກັບ ມິນໂຮ ນຳ.

5) 재형은 행사에 입고 갈 옷을 준비할 것이다.

ແຈຮຽງ ຈະກຽມເຄື່ອງນຸ່ງ ໄປງານ.



표현연구

1. 가정, 조건 표현 ຖ້າ

‘만약 ~라면’이라는 가정/조건 표현은 ‘ຖ້າ + 주어 + 동사구’의 형태로 구성된다. ຖ້າ 대신 ຫາກ 또는 ຖ້າຫາກ을 쓸 수도 있으며, 그 뒤에 종종 ວ່າ를 붙이기도 한다.

ຖ້າມີໂອກາດ ຢາກຮຽນເປຍໂນ.

기회가 있다면 피아노를 배우고 싶다.

한편, ຖ້າ를 이용해서 ‘그렇다면’, ‘그런 경우라면’을 표현할 때는 ຖ້າແນວນັ້ນ 또는 ຖ້າເປັນແນວນັ້ນ을 사용할 수 있다(ແນວ 대신 ຢ່າງ 또는 ແບບ을 써도 무방하다).

ຕັ້ງແຕ່ອາທິດໜ້າແມ່ນພັກພາກຮຽນ.

다음주부터 방학이에요.

ຖ້າແນວນັ້ນ ໄປທ່ຽວຫຼວງພະບາງນຳກັນບໍ?

그렇다면 루앙프라방에 함께 여행 갈까요?

2. 시도 표현 ລອງ ~ ເບິ່ງ

ເບິ່ງ은 ‘보다’라는 뜻을 가진 동사로서, 다른 동사구 뒤에 붙어 ‘~해 보다’라는 시도의 의미를 나타낸다. ລອງ은 단어 자체가 ‘시도하다, 실험/시험해 보다’라는 의미의 동사이기 때문에, ລອງເບິ່ງ은 선행문을 받아 어떤 행위를 ‘해 보다, 시도해 보다’라는 뜻을 표현할 수 있다.

ຂ້ອຍກິນອາຫານລາວບໍ່ໄດ້.

저는 라오스 음식을 못 먹어요.

- ລອງເບິ່ງ.

시도해보세요(=한 번 먹어보세요).

또한 ‘ລອງ + 동사 + ເບິ່ງ’의 형태로 다른 동사를 동반하여 사용할 수도 있다. 이 경우 ລອງ과 ເບິ່ງ은 함께 쓰이기도 하지만, 둘 중 하나만 써도 시도의 의미를 표현할 수 있다.

ລອງໄປ = ໄປເບິ່ງ = ລອງໄປເບິ່ງ

가 보다

3. A ກໍດີ, B ກໍດີ ກຸ່ມ

‘A ກໍດີ B ກໍດີ’ ກຸ່ມນີ້ ສາມາດໃຊ້ໃນການສະແດງຄວາມໝາຍທີ່ເໝາະສົມໄດ້. ດັ່ງນັ້ນ ຄຳອື່ນ
ອື່ນ ສາມາດໃຊ້ໄດ້.

ນີ້ກໍດີ ນັ້ນກໍດີ.

ນີ້ກໍດີ ນັ້ນກໍດີ.

ເອົາກໍດີ ອ້າຍກໍດີ.

ເອົາກໍດີ ອ້າຍກໍດີ.

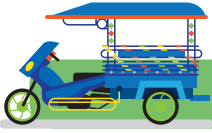
ອາຫານລາວກໍດີ ອາຫານເກົາຫຼີກໍດີ.

ອາຫານລາວກໍດີ ອາຫານເກົາຫຼີກໍດີ.

ຄຳໝາຍທີ່ເໝາະສົມ ‘A ແລະ B ມຸ່ງ’ ຄຳໝາຍນີ້ ສາມາດໃຊ້ໄດ້ໂດຍການໃຊ້ຄຳສັ່ງ A ແລະ B ກຸ່ມນີ້.

ຂ້ອຍມີທັງເອົາ ແລະ ອ້າຍ.

ຂ້ອຍມີທັງເອົາ ແລະ ອ້າຍ.



연습문제

1. 잘 듣고 빈칸에 알맞은 말을 쓰시오.

1) A: ເຈົ້າເຄີຍ () ຢູ່ລາວບໍ?

B: () ມີໂອກາດ ຂ້ອຍຢາກລອງໄປເບິ່ງ.

2) A: () ມີນ້ຳໄປນຳກັນດີບໍ?

B: ().

3) A: ຂ້ອຍຄວນນຸ່ງເຄື່ອງ ()?

B: ໃສ່ຊຸດລາວ () ໃສ່ຊຸດສູດ ().

2. <보기>의 낱말을 사용하여 문장을 만드시오.

<보기>

ກໍ ມີ ນັ້ນ ຈະ ແນວ
ເຮັດ ໂອກາດ ໄປ ຖ້າ ຢາກ

1) 기회가 있다면 나는 공연을 보고 싶다. (ເບິ່ງການສະແດງ)

2) 내가 못 가게 되면 이메일을 보내겠다. (ສົ່ງອີເມວ)

3) 만약 그가 한다면 당신도 함께 하겠습니까? (ເຮັດນຳກັນ)

4) 그렇다면, 내일은 한가합니까? (ມີອື່ນວ່າງ)

3. 괄호 안의 낱말을 배열하여 올바른 문장을 만드시오. (낱말은 한 번 이상 사용될 수 있음)

1) 라오스 음식도 좋아하고 한국 음식도 좋아한다.

(ກໍ ລາວ ມັກ ເກົາຫຼີ ອາຫານ)

2) 좋은 사람도 있고 나쁜 사람도 있다.

(ດີ ບໍ່ ກໍ່ ມີ ຄົນ)

Memo

4. 그림을 보고 시도표현 ㄴㅇ ~ ㅁㅇ 을 사용하여 문장을 만드시오.



(ຮຽນພາສາລາວ)



(ເຮັດວຽກຢູ່ບໍລິສັດສາກົນ)



(ໄປທາດຫຼວງ)



(ເວົ້າກັບຄົນຕ່າງປະເທດ)

ຖ້າມີໂອກາດ
ເຈົ້າຢາກລອງເຮັດຫຍັງເບິ່ງ?

ຂ້ອຍຢາກລອງ _____ ເບິ່ງ.



ການອ່ານ ແລະ ກິດຈະການ

ການອ່ານ

ເບິ່ງໂທລະທັດ	텔레비전을 보다
ຫຼິ້ນດົນຕີ	악기를 연주하다
ຫຼິ້ນກິລາ	운동하다 (스포츠 경기)
ໄປຊື້ເຄື່ອງ	쇼핑하다
ຮ້ອງເພງ	노래를 부르다
ອ່ານປຶ້ມ	책을 읽다
ແຕ້ມຮູບ	그림을 그리다
ຫຼິ້ນອິນເຕີເນັດ	인터넷을 하다

ເບິ່ງຮູບເງົາ	영화를 보다
ຫຼິ້ນເກມ	게임을 하다
ອອກກຳລັງກາຍ	운동하다 (신체 단련)
ຟັງເພງ	노래를 듣다
ເຕັ້ນ	춤을 추다
ແຕ່ງກິນ	요리하다
ຖ່າຍຮູບ	사진을 찍다
ທ່ອງທ່ຽວ	여행하다

제3과

ຢ້ານວ່າຈະບໍ່ທັນຍົນ

비행기를 놓칠까 봐 걱정됩니다



학습 목표

- ✓ 1. 목적지 말하기
- ✓ 2. 소요 시간





ດຶງດູດ ແລະ ກ່າວ 1

ບໍ່ເປັນຫຍັງ

ຄ/ທ: ສະບາຍດີ. ທ່ານຈະໄປໃສນັ້ນ?

ຜ/ສ: ຂ້ອຍຈະໄປສະໜາມບິນ.

ຄ/ທ: ຖ້ວນບິນເວລາຈັກໂມງ?

ຜ/ສ: ຖ້ວນບິນ 3 ໂມງ. ຍ້ານວ່າຈະບໍ່ທັນຍົນ.

ຄ/ທ: ບໍ່ເປັນຫຍັງ, ບໍ່ມີບັນຫາ.

*ຄ/ທ = ຄົນຂັບລົດແທັກຊີ

*ຜ/ສ = ຜູ້ໂດຍສານ

ເຕັກສີ: ອາທິດດີ. ອາດຈະ
ເປັນຫຍັງ?

ເດັກ: ກະຊວງ ກະຊວງ.

ເຕັກສີ: ມີ ສິ ບໍ່ເປັນຫຍັງ?

ເດັກ: 3 ສິ ບໍ່ເປັນຫຍັງ. ບໍ່ເປັນຫຍັງ
ເປັນຫຍັງ ບໍ່ເປັນຫຍັງ.

ເຕັກສີ: ບໍ່ເປັນຫຍັງ, ບໍ່ເປັນຫຍັງ.

ຄຳ ແລະ ກຳລັງ

ຄົນຂັບລົດ

ເດັກ

ແທັກຊີ

ເດັກ

ຜູ້ໂດຍສານ

ເດັກ

ນັ້ນ

(ເດັກ) ກະຊວງ, ກະຊວງ

ສະໜາມບິນ

ກະຊວງ

ຖ້ວນ

(ເດັກ) ~ເດັກ(ກະຊວງ, ກະຊວງ
ເດັກ)

ບິນ

ເດັກ

ຍ້ານ

ເດັກ, ກະຊວງ, ກະຊວງ

ບໍ່ທັນຍົນ

ເດັກ ບໍ່ເປັນຫຍັງ

ບັນຫາ

ເດັກ, ກະຊວງ



듣기와 말하기 2

ຢ່າຟ້າວເດີ້

ຜ/ສ: ຈາກບ່ອນນີ້ເຖິງສະໜາມບິນ

ໃຊ້ເວລາປະມານເທົ່າໃດ?

ຄ/ທ: ໃຊ້ເວລາປະມານ 30 ນາທີ.

ຜ/ສ: ແມ່ນບໍ່? ຟ້າວໄປໃຫ້ແດ່ໜ້ອຍໜຶ່ງ.

ຄ/ທ: ບໍ່ຕ້ອງຟ້າວຫຼາຍ.

ຖ້າເປັນຖ້ວງບິນ 3 ໂມງ ຍັງພໍມີເວລາຢູ່.

손님: 여기서부터 공항까지 대략
얼마나 걸려요?

택시기사: 30 분 정도 걸립니다.

손님: 그래요? 좀 더 서둘러
가주세요.

택시기사: 너무 서두를 필요
없어요. 3 시 비행기면 아직 시간
충분해요.

단어와 표현

ຈາກ

~부터, ~로부터

ເຖິງ

ໃຊ້

사용하다, (시간이) 걸리다

ຟ້າວ

ໃຫ້

주다, ~해 주다

ພໍ

1. ~까지

2. 도착하다

서두르다, 재촉하다

충분하다



ຮຽນ

ຄຳຫ້າ ກຳລັງຂີ່ລົດແທກຊີໄປສະໜາມບິນ

ຄຳຫ້າ ກຳລັງຂີ່ລົດແທກຊີໄປສະໜາມບິນ. ຈາກໃນເມືອງເຖິງສະໜາມບິນ
ໃຊ້ເວລາປະມານ 30 ນາທີ. ຄຳຫ້າ ຈະຂຶ້ນຍົນຖ້ວ 3 ໂມງແລງ ໄປປາກເຊ.
ລາວຍ້ານ ເພາະວ່າເວລາຍັງເຫຼືອບໍ່ຫຼາຍ.
ແຕ່ຄົນຂັບລົດແທກຊີບອກວ່າບໍ່ຕ້ອງຟ້າວຫຼາຍ.

1. 캄라는 왜 공항에 갑니까?
2. 시내에서 공항까지 시간이 얼마나 걸립니까?
3. 기사는 캄라에게 뭐라고 말했습니까?

단어와 표현

ໃນເມືອງ, ຕົວເມືອງ	시내	ແລງ	저녁, 오후
ຂຶ້ນ	1. 오르다 2. 탑승하다	ລົງ	내리다
ປາກເຊ	팍세(Pakse)	ເຫຼືອ	남다, 남기다
ບອກ	말하다, 알리다	ຂີ່	(운송수단을) 타다



쓰기

빈칸에 알맞은 낱말을 넣어 문장을 완성하시오.

1) 캄라는 택시를 타고 공항에 간다.

ဧည့်သည်သည် _____ ခရီးသွားသည်။

2) 시내에서 공항까지는 30분 정도 걸린다.

မြို့နယ်အတွင်းမှ ခရီးသွားသည် _____ 30 မိနစ်။

3) 캄라는 파세행 3시 비행기편에 탑승할 것이다.

ဧည့်သည်သည် _____ ၃ နာရီခွဲ

4) 시간이 얼마 남지 않아서 캄라는 걱정한다.

ဧည့်သည်သည် နည်းနည်း _____ .

5) 택시기사는 너무 서두를 필요가 없다고 말한다.

ဧည့်သည်သည် _____ ပိုမိုသတိပြုရန်။



표현연구

1. 간접 표현 ວ່າ

라오스어의 ວ່າ는 본디 ‘말하다’라는 뜻을 가진 동사로, ‘말하다, 생각하다, 보다, 느끼다, 바라다, 묻다...’ 등의 동사 앞에 붙어 ‘~라고’의 의미를 나타낸다. 예를 들어, ‘~라고 생각하다’는 ‘주어 + ຄິດ + ວ່າ ~’로 표현한다. 같은 식으로 ‘~라고 (말)하다’는 ບອກວ່າ, ເວົ້າວ່າ와 같이 ‘말하다’라는 의미의 동사들과 결합하거나, 여타 동사들을 생략하고 ວ່າ만으로도 간접 화행을 표현할 수 있다.

주어	동사			
ລາວ 그	ເບິ່ງຄື ~같아 보인다	ວ່າ	ບໍ່ສະບາຍ 몸이 안 좋다	→ 그는 몸이 안 좋아 보인다.
ຂ້ອຍ 나	ຖາມ 묻다	ວ່າ ~냐고	ບໍ່ສະບາຍບໍ? 몸이 안 좋습니까?	→ 나는 몸이 안 좋냐고 물었다.
ລາວ 그	ຕອບ 대답하다	ວ່າ ~라고	ບໍ່ສະບາຍ 몸이 안 좋다	→ 그는 몸이 안 좋다고 답했다.

2. 진행 표현 ກຳລັງ

조동사 ກຳລັງ은 동사 앞에 붙어 ‘~는 중이다’이라는 진행의 의미를 나타낸다. 동사 뒤에 ຢູ່를 동반하여 ‘ກຳລັງ + 동사 + ຢູ່’의 형태로 쓰여 ‘~고 있다’의 의미를 표현할 수도 있다. 동사 외에 형용사(상태동사)와 결합할 수도 있는데, 이 경우에는 현재 그러한 상태임을 강조한다.

동사	ກິນເຂົ້າ 밥을 먹다, 식사하다	ຂ້ອຍກຳລັງກິນເຂົ້າຢູ່.	→ 나는 밥 먹는 중이다.
형용사	ຫິວເຂົ້າ 배고프다	ຂ້ອຍກຳລັງຫິວເຂົ້າຢູ່.	→ 나는 지금 배가 고프다.

3. ~에서 ~까지(공간) ຈາກ ~ ເຖິງ ~

공간적으로 특정한 구간, 즉 ‘~에서 ~까지’를 나타낼 때에는 ‘ຈາກ 출발지 ເຖິງ 도착지’의 형태를 사용한다. ຈາກ 대신 ແຕ່, 그리고 ເຖິງ 대신 ຮອດ 또는 ຫາ를 쓸 수도 있다.

ລາວມາຈາກສະຫວັນນະເຂດ.

그녀는 사완나캯에서 왔습니다.

ຈາກເຊອຸນເຖິງວຽງຈັນ ຂີ່ຍົນໄປ ໃຊ້ເວລາ 6 ຊົ່ວໂມງ. = ຂີ່ຍົນຈາກເຊອຸນເຖິງວຽງຈັນ ໃຊ້ເວລາ 6 ຊົ່ວໂມງ.

서울에서 비엔티안까지 비행기로 6시간 걸립니다.

ຈາກຫໍພັກເຖິງຫ້ອງຮຽນ ຢ່າງໄປ ໃຊ້ເວລາ 15 ນາທີ.

기숙사에서 교실까지 걸어서 15분 걸립니다.

ຈາກຫ້ອງຮຽນເຖິງປະຕູຫນ້າ ຂີ່ລົດຈັກໄປ ໃຊ້ເວລາ 5 ນາທີ.

교실에서 정문까지 오토바이로 5분 걸립니다.

- ✓ 시간의 ‘~부터 ~까지’는 ‘ຕັ້ງແຕ່ ~ ຫາ ~’를 사용한다. 이 경우에도 ຕັ້ງແຕ່ 대신 ແຕ່만 쓰는 경우도 있고, ຫາ 대신 ເຖິງ 또는 ຮອດ을 쓸 수 있다. (A1, 8과 참고).

ພັກຕັ້ງແຕ່ ວັນເສົາ ເຖິງ ວັນອາທິດ. 토요일부터 일요일까지 쉽니다.



연습문제

1. 잘 듣고 빈칸에 알맞은 말을 쓰시오.

1) A: สะบายดี. ท่านจะ () นั?

B: ຂ້ອຍຈະໄປ ().

2) A: จarakpohni isapachanambin () heuaide?

B: ໃຊ້ເວລາປະມານ ().

3) A: () ໃຫ້ແດ່ໜ້ອຍໜຶ່ງ.

B: () ຟ້າວຫຼາຍ.

2. <보기>와 같이 조동사 ກຳລັງ을 붙여 의미에 맞게 써 보시오.

<보기>

나는 비엔티안에 간다 → 비엔티안에 가고 있다

ຂ້ອຍໄປວຽງຈັນ → ຂ້ອຍກຳລັງໄປວຽງຈັນ

1) 나는 음악을 듣고 있다.

ຂ້ອຍຟັງເພງ →

2) 그녀는 영화를 보고 있다.

ລາວເບິ່ງຮູບເງົາ →

3) 리사는 텔레비전을 보고 있다.

ລີຊາເບິ່ງໂທລະທັດ →

4) 당신은 라오스어를 공부하고 있습니까?

ເຈົ້າຮຽນພາສາລາວບໍ່? →

3. ກິລິມ ແລະ ອຳ ລິ ສາຍາຍາຍ ການສຶກສາ ສຳລັບ ສາມັນ.



(ມາຣີ)

ເປັນຫຍັງເຈົ້າຈຶ່ງບໍ່ມາໂຮງຮຽນ?



(ຄຳ)

ຂໍໂທດ. ມື້ນີ້ຂ້ອຍບໍ່ສະບາຍ.

ແມ່ນບໍ່? ບໍ່ສະບາຍບ່ອນໃດ?

ເຈັບຫົວຫຼາຍ.

ກິນຢາແລ້ວບໍ່?

ກິນແລ້ວ. ຂອບໃຈ.

1) ມາຣີຖາມວ່າ _____ .

2) ຄຳຕອບວ່າ _____ .

3) ມາຣີ _____ .

4) ຄຳ _____ .

5) ມາຣີ _____ .

6) ຄຳ _____ .

ຖາມ

ມຸນດາ

ຕອບ

ດາຍດາຍ



ການ ອຸກິ ມັ ປອກ

ກອກສູດ

ລົດ	ຈາ
ລົດຈັກ	ອອກບາຍ
ລົດຖີບ	ຈາຈຸກ
ລົດສອກແກວ	ສັກອຸ
ລົດສາມລໍ້	ສາມລຸ
ລົດໄຟ	ກິຈາ
ລົດແທັກຊີ	ຕັກຊີ

ລົດໃຫຍ່	ຈາດອກ/ສອກຈາ
ລົດຕັ້ງ	ສອກຈາ
ລົດເມ	ບັສ
ລົດຕຸກກຸງ	ຕັກຕັກ
ເຮືອ	ບາຍ
ລົດໄຟໃຕ້ດິນ	ຈິຫາຈັດ
ຍົນ, ເຮືອບິນ	ບິເກກິ



(ລົດສອກແກວ, ສັກອຸ)



(ລົດຕຸກກຸງ, ຕັກຕັກ)



(ລົດສາມລໍ້, ສາມລຸ)



(ລົດເມ, ບັສ)

제4과

ຂອບໃຈທີ່ເຊັ່ນ

초대해 주셔서 감사합니다



학습 목표

- ✓ 1. 식사 대접
- ✓ 2. 선호 표현





듣기와 말하기 1

ຍິນດີຕ້ອນຮັບ

ຄ: ຍິນດີຕ້ອນຮັບ. ເຊີນເຂົ້າມາດ້ານໃນ.

ຈ: ສະບາຍດີ. ຂອບໃຈທີ່ເຊີນຂ້ອຍມາກິນເຂົ້າຢູ່ບ້ານ.

ຄ: ເຊີນຮັບປະທານເດີ.

ເຈົ້າເຄີຍລອງກິນອາຫານລາວແລ້ວບໍ?

ຈ: ນີ້ແມ່ນເທື່ອທຳອິດ.

ຄາມ: 어서 오세요. 안으로
들어오세요.

ຈາຍ: 안녕하세요. 식사에
초대해 주셔서 감사합니다.

ຄາມ: 많이 드세요. 라오스
음식을 먹어본 적이 있어요?

ຈາຍ: 이번이 처음이에요.

단어와 표현

ຍິນດີຕ້ອນຮັບ

환영합니다

ດ້ານ

방향, 측, 면, 방면

ຮັບປະທານ

드시다(존경)

ທຳອິດ

처음



듣기와 말하기 2

ປັນເຂົ້າໜຽວກິນ ແຊບກວ່ານີ້!

ຈ: ປັນເຂົ້າໜຽວກິນ ແຊບກວ່ານີ້!

ວ່າແຕ່ວ່າ ອາຫານນີ້ຊື່ຫຍັງ?

ຄ: ນີ້ແມ່ນຕຳໝາກຫຸ່ງ.

ສຳລັບຄົນຕ່າງປະເທດ ເຜັດແມ່ນບໍ່?

ຈ: ເຜັດໜ້ອຍໜຶ່ງ ແຕ່ກໍດີ. ສຳລັບຂ້ອຍ ອັນນີ້ແຊບທີ່ສຸດ!

재형: 카오니아우를 손으로
주물러 먹으니 더 맛있네요.
그런데, 이 음식 이름이 뭐예요?

кам라: 땀막홍이에요.
외국인에게는 맵지요?

재형: 조금 맵지만 괜찮아요.
제게는 이게 가장 맛있네요!

단어와 표현

ປັນ

주무르다

ວ່າແຕ່ວ່າ, ວ່າແຕ່

그런데, 그나저나

ເຜັດ

맵다

ກວ່າ

ຄົນຕ່າງປະເທດ

ທີ່ສຸດ

~보다 더

외국인

가장 ~하다



ຟັງ

ຄຳຫຼ້າ ເຊີນ ແຈຮຽງ ກິນເຂົ້າຢູ່ເຮືອນ

ຄຳຫຼ້າ ເຊີນ ແຈຮຽງ ມາເຮືອນຂອງລາວ ແລະ ລ້ຽງອາຫານລາວ.

ນີ້ແມ່ນຄັ້ງທຳອິດທີ່ ແຈຮຽງ ກິນອາຫານພື້ນເມືອງ.

ຄຳຫຼ້າ ອະທິບາຍວ່າ ປັ້ນເຂົ້າໜຽວເຮັດເປັນຄຳແລ້ວກິນກັບອາຫານ.

ໃນບັນດາຂອງກິນຕ່າງໆ ແຈຮຽງ ກິນຕຳໝາກຫຸ່ງແຊບທີ່ສຸດ.

1. 캄라는 재형을 초대해서 무엇을 했습니까?
2. 캄라는 무엇을 설명해 주었습니까?
3. 재형은 무엇이 가장 맛있다고 생각합니까?

단어와 표현

ລ້ຽງ

1. 대접하다
2. 기르다, 양육하다

ພື້ນເມືອງ

풍습의, 향토적인

ອະທິບາຍ

설명하다

ຄຳ

1. (음식) 한입
2. 금

ບັນດາ

전부의, 모든

ຂອງກິນ

반찬

ຕ່າງ

다르다, 차이가 있다

ສົ້ມ

시다



쓰기

빈칸에 알맞은 낱말을 넣어 문장을 완성하십시오.

1) 캄라는 재형을 집으로 초대해서 라오스 요리를 대접한다.

ຄຳຫ້າ ເຊີນ ແຈຮຽງ ມາເຮືອນ ແລະ .

2) 저를 초대해 주셔서 감사합니다.

ຂອບໃຈ .

3) 전통 요리를 먹는 것은 이번이 처음이다.

ນີ້ແມ່ນຄັ້ງທຳອິດ . ພື້ນເມືອງ.

4) 찹쌀밥을 주물러서 한 입 크기로 만든다.

ປັ້ນເຂົ້າໜຽວ .

5) 여러가지 반찬 중에 팥막훅이 가장 맛있다.

ໃນບັນດາກັບເຂົ້າຕ່າງໆ ຕຳໝາກຫຸ່ງ .

2. 비교급 표현

라오스어에서 ‘~보다 더’라는 의미를 나타낼 때는 **ກວ່າ**를 사용한다. 이 때 비교 대상은 **ກວ່າ** 뒤에 붙는다.

형용사 **ເກັ່ງ**(잘하다)를 적용하면 다음과 같다.

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------|
| A ເກັ່ງກວ່າ B. | A가 B보다 더 잘한다. |
| A ເວົ້າເກັ່ງກວ່າ B. | A가 B보다 더 잘 말한다. |
| A ເວົ້າພາສາລາວເກັ່ງກວ່າ B. | A가 B보다 더 라오스어를 잘 말한다. |

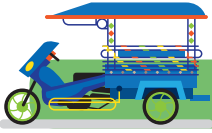
비교 대상 B를 생략하고, 형용사 **ດີ**를 적용하면 ‘~가 더 낫다, ~하는 것이 더 낫다’는 의미를 표현할 수 있다.

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| A ດີກວ່າ . | A가 더 낫다/좋다. |
| ຕຳໝາກຫຸ່ງດີກວ່າ . | 따마홍이 더 낫다/좋다. |
| ກິນຕຳໝາກຫຸ່ງດີກວ່າ . | 따마홍을 먹는 게 더 낫다/좋다. |

3. 최상급 표현

‘가장 ~, 제일 ~’이라는 최상급을 표현할 때에는 동사구 뒤에 **ທີ່ສຸດ**을 붙인다. 비교급과 마찬가지로, 형용사 **ເກັ່ງ**(잘하다)를 적용해 보자.

- | | |
|------------------------------------|--------------------|
| A ເກັ່ງທີ່ສຸດ . | A가 가장 잘한다. |
| A ເວົ້າເກັ່ງທີ່ສຸດ . | A가 가장 잘 말한다. |
| A ເວົ້າພາສາລາວເກັ່ງທີ່ສຸດ . | A가 라오스어를 가장 잘 말한다. |



연습문제

1. 잘 듣고 빈칸에 알맞은 말을 쓰시오.

1) A: (). ເຊີນເຂົ້າມາດ້ານໃນ.

B: ສະບາຍດີ. ຂອບໃຈ () ມາກິນເຂົ້າຢູ່ບ້ານ.

2) A: ເຈົ້າ () ອາຫານລາວແລ້ວບໍ່?

B: ນີ້ແມ່ນເທື່ອ ().

3) A: ສຳລັບ () ເຜັດແມ່ນບໍ່?

B: ເຜັດໜ້ອຍໜຶ່ງແຕ່ກໍດີ. ສຳລັບຂ້ອຍ ອັນນີ້ ()!

2. <보기>와 같이 ㅅ을 사용하여 의미에 맞게 써 보시오.

<보기>

그는 책을 쓴다 → 그가 쓴 책
 ລາວຂຽນປຶ້ມ → ປຶ້ມທີ່ລາວຂຽນ

1) 친구가 라오스어를 말한다 → 라오스어를 말하는 친구

ໝູ່ເວົ້າພາສາລາວ →

2) 어머니가 돈을 주신다 → 어머니가 주신 돈

ແມ່ໃຫ້ເງິນ →

3) 당신은 음식을 만든다 → 당신이 만든 음식

ເຈົ້າເຮັດອາຫານ →

4) 그들은 폭포에 가 본다 → 그들이 가 본 폭포

ພວກລາວໄປເບິ່ງນ້ຳຕົກ →

3. <ບໍ່> ແລະ ກ່ວາ ຫຼື ທີ່ສຸດ ໃຊ້ໃຫ້ເໝາະກັບຄວາມໝາຍໃຫ້ຖືກຕ້ອງ.

<ບໍ່>

ຮູ້ເລີຍ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ

ຮູ້ເລີຍ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ

ຮູ້ເລີຍ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ

ຮູ້ເລີຍ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ

1) ຮູ້ເລີຍ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ

ຮູ້ເລີຍ ໃຫ້ກັບ

2) ຮູ້ເລີຍ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ

ຮູ້ເລີຍ ໃຫ້ກັບ

3) ຮູ້ເລີຍ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ

ຮູ້ເລີຍ ໃຫ້ກັບ

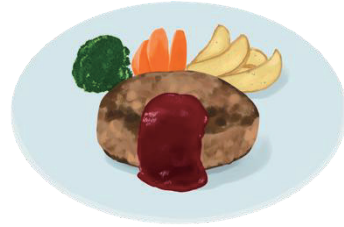
4) ຮູ້ເລີຍ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ ໃຫ້ກັບ

ຮູ້ເລີຍ ໃຫ້ກັບ

4. ກິລິມ ແມ່ນ ບໍລິ ແມ່ນ ສາມາດ ສາມາດ ລາວສະໄໝ ມາດຕະການ.



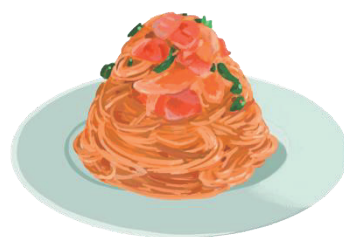
(ເຂົ້າຜັດ, 50.000 ກີບ)



(ສະເຕັກ, 95.000 ກີບ)



(ແຊນວິດ, 40.000 ກີບ)



(ສະປາເກັດຕີ້, 65.000 ກີບ)

ມັກ _____ ຫຼາຍກວ່າ _____ ບໍ່?

ແມ່ນແລ້ວ.

ມັກ _____ ທີ່ສຸດ

_____ ແພງກວ່າ _____ ບໍ່?

ບໍ່, ບໍ່ແມ່ນ.

_____ ແພງກວ່າ _____



관련 어휘 및 표현

요리 방법

ປັງ	굽다
ຕົ້ມ	끓이다
ຫຼັ່ງ	찌다
ທອດ	튀기다
ຜັດ(ຂົ້ວ)	볶다
ຕັດ	자르다, 썰다
ຟັກ	다지다

ງົວ	소
ໝູ	돼지
ໄກ່	닭
ປາ	생선
ກຸ້ງ	새우
ໄຂ່	계란
ຜັກ	채소

요리 명칭

ປັງງົວ	소 구이
ທອດກຸ້ງ	새우튀김
ເຂົ້າຜັດໝູ	돼지고기볶음밥
ເຂົ້າຜັດທະເລ	해물볶음밥
ຕົ້ມໄກ່	치킨 스프

ປັງໄກ່	닭 구이
ທອດໄຂ່	달걀프라이
ປັງປາ	생선 구이
ຫຼັ່ງປາ	생선찜
ຂົ້ວຜັກ	야채 볶음

제5과

ປີໃໝ່ລາວແມ່ນເມື່ອໃດ?

라오스 새해는 언제입니까?



학습 목표



1. 연중 행사



2. 시기 말하기





듣기와 말하기 1

ປີໃໝ່ລາວແມ່ນເມື່ອໃດ?

ມ: ຄໍາຫຼ້າ, ຂ້ອຍໄດ້ຍິນວ່າຢູ່ປະເທດລາວກໍມີປີໃໝ່ລາວ.

ປີໃໝ່ລາວແມ່ນເມື່ອໃດ?

ຄ: ປີໃໝ່ລາວແມ່ນໃນເດືອນ 4.

ເປັນຊ່ວງທີ່ຮ້ອນທີ່ສຸດຂອງປີ.

ສະນັ້ນ, ເປັນບຸນທົດນ້ຳ ເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນ.

ឈៈ ឃ្លាំស៊ីនឡែនេ!

민호: 캄라, 듣기로는 라오스도
라오스 새해가 있다고 하던데요.
라오스 새해는 언제예요?

카라: 라오스 새해는 4 월이예요.
 일년 중 가장 더울 시기예요.
 그래서 서로서로 물을 뿌리는
 축제예요.

민호: 흥미롭군요!

단어와 표현

ໄດ້ຍິນ

듣다, 들리다

ເມື່ອ

때 (time)

ຮ້ອນ

뜨겁다, 덥다

សង្ខារ

그래서, 그러므로

ເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນ

서로서로

ជីវិត

새해

ຊຸ່ງ

기간, ~동안

၂

해, 년(year)

បុណ្យភិណ្ឌ

물 축제

ឃ្លាសិនឱ

흥미롭다



듣기와 말하기 2

ບຸນທາດຫຼວງຈະມີໃນຊ່ວງເດືອນ 11

ມ: ບຸນທາດຫຼວງແມ່ນຕອນໃດ?

ຄ: ບຸນທາດຫຼວງຈະມີໃນຊ່ວງເດືອນ 11.

ຖ້າເຈົ້າຢາກໄປລອງເບິ່ງ ຂ້ອຍຈະພາໄປເດີ.

ມ: ຕື້ນເຕັ້ນເດ!

ຊ່ວຍອະທິບາຍກ່ຽວກັບທາດຫຼວງອີກໜ້ອຍໜຶ່ງແດ່.

민호: 타루앙 축제는 언제예요?

кам라: 타루앙 축제는 11 월
즈음에 열려요. 만약 보러 가고
싶으면 제가 데리고 가 줄게요.

민호: 신나다!! 타루앙에 대해 좀
더 자세히 설명해주세요.

단어와 표현

ທາດຫຼວງ

타루앙 사원

ຢ່າງ

걷다

ພາ

동반하다, 안내하다, 모시다

ຕື້ນເຕັ້ນ

신나다, 설레다, 흥분하다

ອະທິບາຍ

설명하다

ກ່ຽວກັບ

~에 대하여



ຟັງ

ຄຳຫຼ້າ ພາ ມິນໂຮ ໄປເຮັດບຸນ

ຄຳຫຼ້າ ຊວນ ມິນໂຮ ໄປຕັກບາດ ເພາະຢາກຈະພາ ມິນໂຮ ໄປເຮັດບຸນ.

ຄຳຫຼ້າ ແນະນຳສິ່ງທີ່ຄວນກະກຽມ. ທັງສອງມາຮອດບ່ອນຕັກບາດປະມານ 6 ໂມງເຊົ້າ. ມິນໂຮ ດີໃຈທີ່ໄດ້ຮູ້ຈັກວັດທະນະທຳລາວ.

1. คาม라는 민호를 데리고 무엇을 하러 갑니까?

2. 어디에 몇 시쯤 도착했습니까?

3. 민호는 왜 기쁘다고 느꼈습니까?

ສຳຄັນ ແລະ ພາສາ

ຕັກບາດ

탁발

ເຮັດບຸນ

선행을 하다, 공덕을 쌓다

ສິ່ງ

1. 물건, 물품, 사물
2. 것, 가지, 종류, 개

ທັງ

모두, 모든, 전체의

ດີໃຈ

기쁘다

ໄດ້ຮູ້ຈັກ

알게 되다

ຮູ້ຈັກ

알다, 인식하다

ວັດທະນະທຳ

문화



ສຶກສາ

ໃຫ້ໃຊ້ຄຳທີ່ຖືກຕ້ອງ ເພື່ອສ້າງຄຳສັ່ງທີ່ສຳເລັດ.

1) ຕຳລາງ ສະແດງ 11 ວັນ ສະແດງ.

ບຸນທາດຫຼວງຈະມີ _____.

2) ນາງ ສະແດງ ຕຳລາງ ຕຳລາງ ຕຳລາງ ຕຳລາງ.

ລາວຢາກຈະ _____ ຕຳລາງ.

3) ນາງ ສະແດງ ຕຳລາງ ຕຳລາງ ຕຳລາງ.

ລາວແນະນຳ _____ ຕຳລາງ.

4) ນາງ ສະແດງ ຕຳລາງ ຕຳລາງ ຕຳລາງ.

_____ ຕຳລາງ.

5) ນາງ ສະແດງ ຕຳລາງ ຕຳລາງ ຕຳລາງ.

ຂ້ອຍ _____ ຕຳລາງ.



표현연구

1. 전치사 ຕອນ, ເມື່ອ, ເວລາ

ຕອນ 과 ເມື່ອ 는 ‘때’라는 의미를, ເວລາ 는 ‘시간’이라는 의미를 가진다. 이들은 모두 ‘~을 때, ~할 때’ 등의 의미를 나타내는 전치사로 기능한다. ຕອນ 과 ເມື່ອ 는 좀 더 격식을 갖춘 문장에서 주로 사용되고 ເວລາ 는 구어체 표현에 가깝다.

ຕ້ອງລ້າງມືເວລາກິນເຂົ້າ.

밥 먹을 때에는 손을 씻어야 한다.

ໂທຫາແດ່ເມື່ອເຈົ້າຢາກພົບຂ້ອຍ.

내가 보고 싶을 때에는 전화하세요.

ມັກເຮັດຫຍັງເວລາເຈົ້າພັກຜ່ອນ?

双休 때에는 주로 뭘 하세요?

ບໍ່ມີຫຍັງຄືແນວນີ້ຕອນຂ້ອຍຍັງນ້ອຍ.

내가 어릴 때에는 이런 것이 없었다.

2. 의문사 ຕອນໃດ, ເມື່ອໃດ

ຕອນໃດ, ເມື່ອໃດ, ເວລາໃດ 는 각각 ‘언제’라는 의미를 가진다. 즉, ‘언제 ~합니까?’는 ‘동사+ຕອນໃດ’, ‘동사+ເມື່ອໃດ’ 또는 ‘동사+ເວລາໃດ’로 표현한다. ຕອນໃດ 와 ເມື່ອໃດ 는 거의 병행하여 사용 가능하나, ຕອນໃດ 가 좀 더 특정된 시간, 짧은 기간을 강조하는 느낌이 강하다.

ລົດເມອອກເວລາໃດ?

버스가 언제 출발합니까?

ອອກແລ້ວມື້ກີ້ນີ້.

조금 전에 출발했습니다.

ເຈົ້າມາປະເທດລາວເມື່ອໃດ?

당신은 언제 라오스에 왔습니까?

ຂ້ອຍມາປີກາຍນີ້.

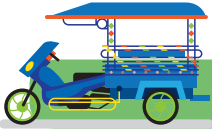
작년에 왔습니다.

3. 추측 표현 ㄱ, ㄴ, ㄷ

[illegible]

청자와 화자가 함께 어떤 대상을 보거나 특정 주제에 대해 이야기하면서, 추측, 평가하는 경우에 주로 사용된다. 예를 들어, 영화 포스터를 보면서 ‘재밌을 것 같아 보인다’ 등의 표현을 할 때 등이다.

ກິນ	먹다	ໜ້າກິນ / ເປັນຕາກິນ	맛있어 보인다, 먹음직스럽다
ຮັກ	사랑하다	ໜ້າຮັກ / ເປັນຕາຮັກ	귀엽다, 사랑스럽다
ມ່ວນ	재미있다	ໜ້າມ່ວນ / ເປັນຕາມ່ວນ	재미있어 보인다, 재미있을 것 같다
ເບື້ອ	재미없다, 지루하다	ໜ້າເບື້ອ / ເປັນຕາເບື້ອ	재미없어 보인다, 지루할 것 같다
ອາຍ	창피하다, 부끄럽다	ໜ້າອາຍ / ເປັນຕາອາຍ	창피스럽다, 민망스럽다
ສົນໃຈ	흥미를 가지다, 관심있다	ໜ້າສົນໃຈ / ເປັນຕາສົນໃຈ	흥미롭다, 관심 가질 만하다
ເສຍດາຍ	아깝다, 아쉽다	ໜ້າເສຍດາຍ / ເປັນຕາເສຍດາຍ	안타깝다, 실망스럽다



연습문제

1. 잘 듣고 빈칸에 알맞은 말을 쓰시오

1) A: ປີໃໝ່ລາວແມ່ນ ()?

B: () ແມ່ນໃນເດືອນ 4.

2) A: ປີໃໝ່ລາວເປັນບຸນຫົດນ້ຳ ().

B: () ເນາະ!

3) A: ຖ້າເຈົ້າຢາກ () ຂ້ອຍຈະພາໄປເດີ.

B: () ເດ!

2. 그림의 낱말을 사용하여 문장을 만드시오.



ກິນເຂົ້າ



ພັກຜ່ອນ



ໄປໂຮງໝໍ



ນອນ

1) 졸릴 때 (ເມື່ອຢາກນອນ)

2) 배고플 때 (ເມື່ອຫິວເຂົ້າ)

3) 아플 때 (ເມື່ອເຈັບ)

4) 피곤할 때 (ເມື່ອເມື່ອຍ)

3. ລາຍງານ ກ່ຽວກັບ ການສຶກສາພາສາລາວ ມາດຕະການ ສຳລັບການສຶກສາພາສາລາວ.

1) ການສຶກສາພາສາລາວ ມາດຕະການ ສຳລັບການສຶກສາພາສາລາວ.

(ພາສາ ລາວ ມາດຕະການ ສຳລັບການສຶກສາພາສາລາວ)

2) ການສຶກສາພາສາລາວ ມາດຕະການ ສຳລັບການສຶກສາພາສາລາວ.

(ພາສາ ລາວ ມາດຕະການ ສຳລັບການສຶກສາພາສາລາວ)

3) ການສຶກສາພາສາລາວ ມາດຕະການ ສຳລັບການສຶກສາພາສາລາວ.

(ພາສາ ລາວ ມາດຕະການ ສຳລັບການສຶກສາພາສາລາວ)

4. ການສຶກສາພາສາລາວ ມາດຕະການ ສຳລັບການສຶກສາພາສາລາວ.

(ພາສາ ລາວ ມາດຕະການ ສຳລັບການສຶກສາພາສາລາວ)

4. ກຳນົດ ສະຖານະ ສຳລັບ ກຳນົດ ສະຖານະ ລາວສະໄໝ ມາ ສອບ ຄຳ ສອບ.

ອາຫານເປັນແນວໃດ?

ເປັນຕາກິນ / ບໍ່ເປັນຕາແຊບປານໃດ

ງານບຸນເບິ່ງຄືເປັນແນວໃດ?

ເປັນຕາມ່ວນ /
ເປັນຕາໜ້າເບື້ອ

ພູເປັນແນວໃດ?

ເປັນຕາຍ້ານ /
ເປັນຕາໄປປີນລອງເບິ່ງ



ການອ່ານ ແລະ ການສອນ

ວັນນະຄົດ ແລະ ວັນນະຄົດ

ວັນເກີດ	ເກີດ
ວັນພັກ	ວັນນະຄົດ
ວັນພາກຮຽນ(ພັກຮຽນ)	ການສຶກສາ
ເປີດພາກຮຽນ	ການສຶກສາ
ປີໃໝ່ລາວ	ວັນສາວະນະ
ວັນກຳມະກອນ	ວັນພະລັກ

ວັນວິສາຄະບູຊາ	ວັນສາວະນະ
ບຸນບ້ຽງໄຟ	ວັນສາວະນະ
ວັນເດັກນ້ອຍ	ວັນສາວະນະ
ບຸນຊ່ວງເຮືອ	ວັນສາວະນະ
ບຸນທາດຫຼວງ	ວັນສາວະນະ
ວັນຊາດ	ວັນສາວະນະ

제6과

ຂໍເບິ່ງໜັງສືຜ່ານແດນແດ່

여권을 보여주십시오



학습 목표

- ✓ 1. 입국하기
- ✓ 2. 체류 목적





듣기와 말하기 1

ຂ້ອຍຊຶ່ງຫ້ອງເຊົ່າ ຫຼື ໂຮງແຮມ

ຕ/ມ: ສະບາຍດີ. ເຈົ້າມາປະເທດລາວເຮັດຫຍັງ?

ຊ: ຂ້ອຍສົນໃຈປະເທດລາວ

ກໍເລີຍມາຮຽນພາສາລາວ ແລະ ວັດທະນະທຳລາວ.

ຕ/ມ: ລະຫວ່າງຢູ່ໃນປະເທດລາວ ເຈົ້າຊຶ່ງຫ້ອງ?

ຊ: ຂ້ອຍຊຶ່ງຫ້ອງເຊົ່າ ຫຼື ໂຮງແຮມ.

ຕ/ມ: ເຈົ້າໜ້າທີ່ກວດຄົນເຂົ້າເມືອງ

입국심사원: 안녕하세요.
라오스에 무슨 일로 오십니까?

선우: 저는 라오스에 관심이
있어서 라오스어와 라오스
문화를 공부하러 왔습니다.

입국심사원: 라오스에 있는 동안
기숙사에서 지낼 예정입니까?

선우: 셋방이나 호텔에서 지낼
것입니다.

단어와 표현

ເຈົ້າໜ້າທີ່ກວດຄົນເຂົ້າເມືອງ
ສົນໃຈ
ລະຫວ່າງ
ຫ້ອງເຊົ່າ
ຫຼື

입국심사원
관심을 가지다
~사이에, ~중간에
셋방
또는, ~이나

ເຈົ້າໜ້າທີ່
ກໍເລີຍ
ຫ້ວຍ
ເຊົ່າ
ໂຮງແຮມ

공무원, 담당관
그래서, 그러므로
기숙사
빌리다, 임대하다
호텔



ຂໍເບິ່ງເອກະສານເຂົ້າຮຽນແດ່

ຕ/ມ: ເຈົ້າມີເອກະສານເຂົ້າຮຽນບໍ?

ຊ: ແມ່ນແລ້ວ. ໄດ້ຮັບຈາກ ມະຫາວິທະຍາໄລແຫ່ງຊາດ.

ຕ/ມ: ຂໍເບິ່ງເອກະສານກັບປຶ້ຍົນກັບແດ່.

ຊ: ຢູ່ນີ້ເຈົ້າ.

ຕ/ມ: ກວດແລ້ວໆ. ຮຽບຮ້ອຍໝົດແລ້ວ.

ຍິນດີຕ້ອນຮັບສູ່ປະເທດລາວ.

입국심사원: 입학 허가 서류가 있습니까?

선우: 네.
라오스국립대학교로부터
받았습니다.

입국심사원: 서류와 귀국
항공권을 보여주세요.

선우: 여기 있습니다.

입국심사원: 확인되었습니다.
다 됐습니다. 라오스에 오신 것을
환영합니다.

선우: 감사합니다.

단어와 표현

ເອກະສານ

서류, 문서

ເຂົ້າຮຽນ

입학

ມະຫາວິທະຍາໄລ

대학교

ແຫ່ງຊາດ

국립의, 국가적인

ປຶ້ຍົນຂາກັບ,

귀국(리턴) 항공권

ກວດ, ກວດກາ

조사하다, 검사하다

ປຶ້ຍົນກັບຄືນປະເທດ

ຮຽບຮ້ອຍ

1. 깔끔하다, 정돈되다
2. 예의바르다, 정중하다

ໝົດ

1. 끝나다, 마치다
2. 완전히, 전부, 모두

ສູ່

~에, ~를 향해



읽기

ຊອນອູ ມັກທຸກຢ່າງຂອງປະເທດລາວ

ຊອນອູ ມັກທຸກຢ່າງຂອງປະເທດລາວ. ຊອນອູ ຢາກໄປຮຽນຢູ່ລາວຫຼາຍ
ລາວຈຶ່ງເຮັດວຽກເສີມ ແລະ ທ້ອນເງິນ. ເພາະວ່າເທື່ອນີ້ແມ່ນເທື່ອທຳອິດ, ຊອນອູ
ຈຶ່ງຕື່ນເຕັ້ນຫຼາຍ. ຊອນອູ ກຽມເອກະສານທີ່ຈຳເປັນທັງໝົດແລ້ວ.

1. 선우는 라오스의 무엇을 좋아합니까?
2. 선우는 라오스에 오고 싶어서 무엇을 했습니까?
3. 선우는 무엇을 준비했습니까?

단어와 표현

ທຸກ, ທຸກໆ

ທ້ອນ

ຈຳເປັນ

모든, 매(every)

저축하다, 모으다

필요하다

ວຽກເສີມ

ເງິນ

ທັງໝົດ

아르바이트

돈

모두, 전부, 다



ສຶກສາ

ໃຫ້ໃຊ້ຄຳທີ່ຖືກຕ້ອງ ເພື່ອສ້າງຄຳສັ່ງ.

1) ສິນທິ ມັກໃຊ້ ໝູ່ ທັງໝົດ.

ສິນທິ _____ ມັກໃຊ້ ໝູ່ ທັງໝົດ.

2) ສິນທິ ມັກໃຊ້ ໝູ່ ທັງໝົດ ເພື່ອ ຄຸ້ມຄອງ ມື້.

ສິນທິ ມັກໃຊ້ ໝູ່ ທັງໝົດ ເພື່ອ ຄຸ້ມຄອງ ມື້ _____.

3) ສິນທິ ມັກໃຊ້ ໝູ່ ທັງໝົດ ເພື່ອ ຄຸ້ມຄອງ ມື້.

ສິນທິ ມັກໃຊ້ ໝູ່ ທັງໝົດ ເພື່ອ ຄຸ້ມຄອງ ມື້ _____.

4) ສິນທິ ມັກໃຊ້ ໝູ່ ທັງໝົດ ເພື່ອ ຄຸ້ມຄອງ ມື້.

ສິນທິ _____ ມັກໃຊ້ ໝູ່ ທັງໝົດ ເພື່ອ ຄຸ້ມຄອງ ມື້.

5) ສິນທິ ມັກໃຊ້ ໝູ່ ທັງໝົດ ເພື່ອ ຄຸ້ມຄອງ ມື້.

ສິນທິ _____ ມັກໃຊ້ ໝູ່ ທັງໝົດ ເພື່ອ ຄຸ້ມຄອງ ມື້.



표현연구

1. 결과 표현 𐄂

라오스어에서 인과 관계를 나타내는 대표적인 표현으로는 ເພາະ, ເພາະວ່າ(A1, 6과 참조)가 있다. ເພາະ가 '왜냐하면'의 의미로 원인절을 이끈다면, 𐄂는 '그래서'의 의미로 결과절을 이끈다. 𐄂와 같은 의미로 ຈຶ່ງ이 있는데, 𐄂가 좀 더 구어에서 많이 쓰인다.

ຝົນຕົກຫຼາຍ ຂ້ອຍ𐄂ໄດ້ອອກໄປນອກ. 비가 많이 와서 나는 밖에 나가지 못했다.

ເພາະວ່າຜົວຂ້ອຍເປັນຄົນເກົາຫຼີ ຂ້ອຍ𐄂ລຶຍຮຽນພາສາເກົາຫຼີ.

나의 남편이 한국인이기 때문에, 그래서 나는 한국어를 공부한다.

✓ 결과절의 주어는 ຈຶ່ງ, 𐄂의 앞에 온다는 점에 유의하자.

2. 선택 표현 𐄂

𐄂는 '또는, ~거나'의 의미를 나타내는 접속사로 단어와 단어, 문장과 문장을 연결할 수 있다. 'A 𐄂 B'의 형태로 'A 인가 아니면 B 인가?'를 묻는 선택의문문으로도 사용된다. 평서문인지 의문문인지는 문맥에 따라 판단할 수 있다.

ຂ້ອຍຈະຊື້ເຄື່ອງນຸ່ງສີແດງ 𐄂 ສີບົວ. 나는 빨간색이나 분홍색 옷을 살 것이다.

ຊື້ເອົາກາເຟ 𐄂 ນໍ້າຊາ? 커피로 하시겠습니까 아니면 차?

- ຊື້ເອົາກາເຟ. - 커피로 할게요.

ຈະເຮັດ 𐄂 ບໍ່ເຮັດ? 당신은 할 겁니까 안 할 겁니까?

- ເຮັດ. - 합니다(할 겁니다).

ກິນເຂົ້າແລ້ວ 𐄂 ຍັງ? 식사하셨습니다 아직입니까?

- ຍັງບໍ່ໄດ້ກິນ. - 아직 안 먹었습니다.

3. ທຸກ + ບັນຍາຍ

ທຸກ ເປັນ ສັງຄະມະນີ ທີ່ສາມາດ ນຳ ສຳ ພັນ ເປັນ 'ທຸກໆ', 'ທຸກໆ' ນີ້ ແມ່ນ ຄຳ ເວົ້າ ທີ່ ສາມາດ ເຮັດ ໄດ້. ມີ ບາງ ຄຳ ທີ່ ສາມາດ ເຮັດ ໄດ້ ດ້ວຍ ທຸກໆ ເພື່ອ ເພີ່ມ ຄວາມ ໝາຍ ທີ່ ເຂັ້ມ ຄົງ ເພີ່ມ ຄື.

ທຸກໆໂມງ	ທຸກໆໂມງ
ທຸກໆມື້ / ທຸກໆມື້	ທຸກໆມື້, ທຸກໆມື້
ທຸກໆອາທິດ	ທຸກໆອາທິດ
ທຸກໆເດືອນ	ທຸກໆເດືອນ
ທຸກໆປີ	ທຸກໆປີ

ນອກ ຈາກ ນີ້, ທຸກ ນີ້ ບາງ ຄຳ ທີ່ ສາມາດ ເຮັດ ໄດ້ ເພື່ອ ເພີ່ມ ຄວາມ ໝາຍ ທີ່ ເຂັ້ມ ຄົງ ເພີ່ມ ຄື.

ທຸກໆຄົນ	ທຸກໆຄົນ	ບາງໆຄົນ	ບາງໆຄົນ
ທຸກໆເທື່ອ	ທຸກໆເທື່ອ	ບາງໆເທື່ອ	ບາງໆເທື່ອ
ທຸກໆອາຫານທຸກຢ່າງແຊບ	ທຸກໆອາຫານທຸກຢ່າງແຊບ	ບາງໆອາຫານທຸກຢ່າງແຊບ	ບາງໆອາຫານທຸກຢ່າງແຊບ

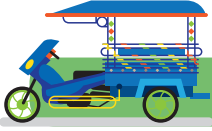
'ທຸກໆ' ນີ້ ແມ່ນ ຄຳ ເວົ້າ ທີ່ ສາມາດ ເຮັດ ໄດ້ ເພື່ອ ເພີ່ມ ຄວາມ ໝາຍ ທີ່ ເຂັ້ມ ຄົງ ເພີ່ມ ຄື.

ທຸກໆຄົນ	ທຸກໆຄົນ
ທຸກໆອາຫານທຸກຢ່າງ	ທຸກໆອາຫານທຸກຢ່າງ

- ✓ ທຸກໆ ນີ້ ແມ່ນ ຄຳ ເວົ້າ ທີ່ ສາມາດ ເຮັດ ໄດ້ ເພື່ອ ເພີ່ມ ຄວາມ ໝາຍ ທີ່ ເຂັ້ມ ຄົງ ເພີ່ມ ຄື.

ທຸກໆຄົນ. ທຸກໆຄົນ.

ທຸກໆອາຫານທຸກຢ່າງ. ທຸກໆອາຫານທຸກຢ່າງ.



연습문제

1. 잘 듣고 빈칸에 알맞은 말을 쓰시오.

1) A: ເຈົ້າມາ () ເຮັດຫຍັງ?

B: ຂ້ອຍສົນໃຈປະເທດລາວ () ມາຮຽນພາສາລາວ.

2) A: () ເຈົ້າຊື່ຢູ່ຫໍພັກບໍ?

B: ຂ້ອຍຊື່ຢູ່ຫ້ອງເຊົ່າ () ໂຮງແຮມ.

3) A: ຂໍເບິ່ງເອກະສານກັບ () ແດ່.

B: ຢູ່ນີ້ເຈົ້າ.

2 괄호 안의 낱말 중 알맞은 것을 고르시오.

<보기>

모든 사람 → (ທຸກໆ) / ບາງ) ຄົນ

1) 어떤 날 → (ທຸກໆ / ບາງ) ມື້

2) 매번 → (ທຸກໆ / ບາງ) ເທື່ອ

3) 어떤 종류 → (ທຸກໆ / ບາງ) ຢ່າງ

4) 매년 → (ທຸກໆ / ບາງ) ປີ

4. 주어진 문형을 참고하여 아래 내용을 라오스어로 묻고 답해봅시오.

ເຈົ້າມັກຢູ່ເຮືອນ ຫຼື ອອກໄປນອກ?

ຂ້ອຍມັກ _____.

ເຈົ້າຄິດວ່າພາສາອັງກິດຍາກກວ່າ ຫຼື
ພາສາລາວຍາກກວ່າ?

ຂ້ອຍຄິດວ່າ _____.

ເຈົ້າເຄີຍໄປປະເທດລາວແລ້ວ ຫຼື ຍັງ?

ຂ້ອຍ _____.



ການເຮັດວຽກ ແລະ ການສຶກສາ

ການເຮັດວຽກ ແລະ ການສຶກສາ

ທັງສີ່ຜ່ານແດນ	ເຮັດວຽກ
ວີຊາ	ເຮັດວຽກ
ເຂົ້າປະເທດ	ເຮັດວຽກ
ອອກນອກປະເທດ	ເຮັດວຽກ
ສາຍການບິນ	ເຮັດວຽກ
ບໍລິສັດທ່ອງທ່ຽວ	ເຮັດວຽກ

ການທ່ອງທ່ຽວ	ການເຮັດວຽກ, ການສຶກສາ
ນັກເດີນທາງ	ການເຮັດວຽກ
ກຸ່ມ	ການເຮັດວຽກ
ຄົນດຽວ	ການເຮັດວຽກ, ການສຶກສາ
ຜູ້ນຳທ່ຽວ	ການເຮັດວຽກ
ການທ່ອງທ່ຽວເປັນກຸ່ມ	ການເຮັດວຽກ

제7과

ອອກສຽງແນວໃດ? 어떻게 발음합니까?



학습 목표

- ✓ 1. 질문하기
- ✓ 2. 예시 들기





듣기와 말하기 1

ຖືກຕ້ອງ

ອ: ທຸກຄົນ, ພວກເຮົາມາເລີ່ມຮຽນເນາະ.

ນ: ອາທິດແລ້ວ ພວກເຮົາຮຽນເຖິງ ບົດທີ 3.

ອ: ໂອເຄ. ເປີດໄປເບິ່ງໜ້າ 75.

ນາງ ຊອນອູ, ກະລຸນາຕອບຄໍາຖາມ.

ອ: ແມ່ນແລ້ວ. ຖືກຕ້ອງ. ດີຫຼາຍ.

ຈາກນັ້ນ, ແກ້ບົດຝຶກຫັດໃນໜ້າ 76 ແດ່.

*ອ = ອາຈານ, ນ = ນັກຮຽນ

선생님: 여러분, 수업을
시작합니다.

학생: 지난주에 3 과까지
공부했습니다.

선생님: 알겠습니다. 75 쪽을
펼치시오. 선우 씨, 질문에
답해보세요.

선생님: 맞아요. 정답입니다.
아주 잘 했어요. 그럼, 76 쪽의
연습 문제를 푸세요.

단어와 표현

ບົດ

단원, 장(chapter)
글, 텍스트

ທີ

제~ (수사 앞에 붙어 차례,
순서를 나타냄)

ໂອເຄ

오케이(okay)

ຄໍາຖາມ

질문

ຖືກຕ້ອງ

옳다, 맞다, 정답이다

ແກ້

풀다, 해결하다



듣기와 말하기 2

ຄໍາສັບນີ້ອອກສຽງແນວໃດ?

ນ: ອາຈານ, ຂ້ອຍມີຄໍາຖາມ.

ອ: ໄດ້, ເຊີນຖາມ.

ນ: ຄໍາສັບນີ້ອອກສຽງແນວໃດ?

ອ: ເຊີນເວົ້າຕາມຫຼັງຂ້ອຍ.

ຂ້ອຍຈະໃຫ້ໄຟລ໌ສຽງເຈົ້າ. ຝຶກຟັງເອງຢູ່ເຮືອນເດີ.

ອ: ດີຫຼາຍ. ສໍາລັບມື້ນີ້ພໍເທົ່ານີ້ກ່ອນ.

ເຮັດວຽກບ້ານເຖິງມື້ອື່ນເດີ.

학생: 선생님, 질문이 있습니다.

선생님: 네, 물어보세요.

학생: 이 단어를 어떻게 발음합니까?

선생님: 저를 따라 말해보세요.

제가 당신에게 음원을 줄게요.
집에서 듣고 연습해보세요.

선생님: 아주 잘했습니다. 오늘은
여기까지입니다. 내일까지
숙제를 하세요.

단어와 표현

ຄໍາສັບ

단어, 어휘

ອອກສຽງ

발음하다

ສຽງ

1. 소리, 소음
2. 목소리, 톤(tone)

ຕາມຫຼັງ

따라하다, 뒤따르다

ໄຟລ໌ສຽງ

음원 파일(file)

ຟັງ

듣다

ຝຶກຫັດ

연습하다

ເອງ

스스로

ພໍ

충분하다, 넉넉하다

ເທົ່ານີ້ກ່ອນ

일단(우선) 이 정도

ວຽກບ້ານ

숙제



ສຶກສາ

ໃນບ່ອນທີ່ວາງຕົວຕົວນີ້ ໃຫ້ຕົວຕົວນີ້ ເຂົ້າມາໃນສູນ.

1) ສິນທິ ແມ່ນ ສູນທີ່ ລາວສະຕູ ມີ ພາສາລາວ ໃນ ສູນ.

ສິນທິ ມີ ພາສາລາວ ໃນ ສູນ.

2) ມັນ ແມ່ນ ລາວສະຕູ ທີ່ ມີ ພາສາລາວ ໃນ ສູນ.

ສິນທິ ມີ ພາສາລາວ ໃນ ສູນ.

3) ສິນທິ ແມ່ນ ພາສາລາວ ໃນ ສູນ.

ສິນທິ ມີ ພາສາລາວ ໃນ ສູນ.

4) ສິນທິ ແມ່ນ ພາສາລາວ ໃນ ສູນ.

ສິນທິ ມີ ພາສາລາວ ໃນ ສູນ.

5) ສິນທິ ແມ່ນ ພາສາລາວ ໃນ ສູນ.

ສິນທິ ມີ ພາສາລາວ ໃນ ສູນ.



표현연구

1. 의문사 ແນວໃດ ຈັ່ງໃດ

의문사 ແນວໃດ는 ‘어떻게’라는 의미를 지닌 의문부사로 구어로는 주로 ‘ຈັ່ງໃດ’로 쓰인다. ‘동사 + ແນວໃດ’, ‘동사 + ຈັ່ງໃດ’형태를 띤다.

ເຈົ້າຈະໄປແນວໃດ ຖ້າໝົດເວລາລົດເມແລ້ວ? 만약 버스가 끊겼다면 당신은 어떻게 갈 거예요?

ຕ້ອງເຮັດແນວໃດ ຖ້າຫາກວ່າເກີດອຸບັດເຫດ? 사고가 났을 경우 어떻게 해야 합니까?

ເຈົ້າຮູ້ສຶກຈັ່ງໃດກ່ຽວກັບອາກາດເມືອງລາວ? 당신은 라오스 날씨에 대해 어떻게 느낍니까?

2. 수여동사 ໃຫ້

라오스어의 ໃຫ້는 여러가지 의미로 사용되는 다기능동사 중 하나이다. 가장 기본적으로는 ‘주다, 드리다’라는 수여의 의미를 가지며, 이중목적어를 가진다.

주어	동사	직접목적어	간접목적어
ແມ່ 어머니	ໃຫ້ 주다	ເຂົ້າໜົມ 과자	
ແມ່ 어머니	ໃຫ້ 주다	ເຂົ້າໜົມ 과자	ລູກ 자녀

→ 어머니가 과자를 주신다.

→ 어머니가 아이에게 과자를 주신다.

‘A가 B를 주었다’만 표현하면 ‘A + ໃຫ້ + B’의 형태이다. 그러나 B를 받는 대상이 누구인지 나타내는 경우에는, B 뒤에 받는 대상을 붙여 간접 목적어로서 표현한다.

ໝູ່ໃຫ້ປີ້. 친구가 표를 준다.

ໝູ່ໃຫ້ປີ້ຂ້ອຍ. 친구가 나에게 표를 준다.

✓ 구어체에서는 ‘A ເອົາ B ໃຫ້ ~ ’의 형태로 말하는 경우가 많다(A2, 10과 참조).

ໝູ່ໃຫ້ປີ້ຂ້ອຍ = ໝູ່ເອົາປີ້ໃຫ້ຂ້ອຍ

3. 전성명사

[ການ + 동사]

ການ 은 동작동사 앞에 붙어서, 동사를 동명사로 바꿔준다.

ນອນ	자다	→	ການນອນ	잠자기
ຮຽນ	배우다, 공부하다	→	ການຮຽນ	배우기, 공부하기
ຍ່າງ	걷다	→	ການຍ່າງ	걷기
ໃຊ້	사용하다	→	ການໃຊ້	사용하기, 사용
ເຮັດ	하다	→	ການເຮັດ	행동하기, 행동
ຮັບ	받다	→	ການຮັບ	받아들이기, 받기

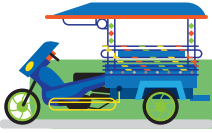
[ຄວາມ + 형용사]

ຄວາມ 을 주로 형용사(상태동사) 앞에 붙여 추상명사를 만들 수 있다.

ສຸກ	행복하다	→	ຄວາມສຸກ	행복
ສູງ	높다, (키가) 크다	→	ຄວາມສູງ	키, 높이
ງາມ	예쁘다, 아름답다	→	ຄວາມງາມ	미, 아름다움
ດີ	좋다	→	ຄວາມດີ	선, 좋음
ໄວ	빠르다	→	ຄວາມໄວ	속도

동작성과 상태성의 의미를 모두 가지고 있어 ການ and ຄວາມ 을 모두 사용할 수 있는 동사도 일부 있다. 어느 접두사가 붙느냐에 따라 의미가 조금 달라진다.

ຳນວນ	알다	→	ການຮູ້	알기, 아는 것
		→	ຄວາມຮູ້	지식, 지혜
ຮັກ	사랑하다	→	ການຮັກ	사랑하기, 사랑하는 것
		→	ຄວາມຮັກ	사랑
ຄິດ	생각하다	→	ການຄິດ	생각하기, 생각하는 것
		→	ຄວາມຄິດ	생각, 사고, 견해



연습문제

1. 잘 듣고 빈칸에 알맞은 말을 쓰시오.

1) A:ທຸກຄົນ, ພວກເຮົາ () ຮຽນເນາະ.

B: ອາທິດແລ້ວ ພວກເຮົາຮຽນ ().

2) A: ອາຈານ, ຂ້ອຍ ().

B: (), ເຊີນຖາມ.

3) A: ຄໍາສັບນີ້ ()?

B: ເຊີນເວົ້າ () ຂ້ອຍ.

2. <보기>와 같이 ການ 또는 ຄວາມ을 붙여 의미에 맞게 써 보시오.

<보기>

사랑하다 → 사랑

ຮັກ → ຄວາມຮັກ

1) 생각하다 → 지식, 지혜

ຮູ້ →

2) 하다 → 행동

ເຮັດ →

3) 생각하다 → 생각하기

ຄິດ →

4) 아름답다 → 미, 아름다움

ງາມ →

3. 괄호 안의 낱말을 배열하여 올바른 문장을 만드시오. (낱말은 한 번 이상 사용될 수 있음)

1) 땀막훔은 어떻게 만듭니까?

(ເຮັດ ແນວໃດ ຕຳໝາກຫຸ່ງ)

_____ ?

2) 어떻게 해야 좋을지 모르겠습니다.

(ດີ ຮູ້ ບໍ່ ຈະ ວ່າ ເຮັດ ແນວໃດ)

_____ .

3) 선생님께서 책을 주십니까?

(ບໍ່ ປຶ້ມ ໃຫ້ ອາຈານ)

_____ ?

4. 읽기는 쉽지만 쓰기는 어렵습니다.

(ການ ຍາກ ງ່າຍ ຊຽນ ອ່ານ ແຕ່ວ່າ)

_____ .

4. ຈົ່ງໃຊ້ ສູດທີ່ໄດ້ຮຽນມາ ເພື່ອ ນຳໃຊ້ ໃນການ ສອບຖາມ ແລະ ຈຸດຕະການ ຂ້າງຕໍ່ມາ.

ຄຳສັບ ‘**의미하다**’
ໃນພາສາລາວເວົ້າແນວໃດ?

ໃນພາສາລາວເວົ້າວ່າ ‘ໝາຍຄວາມ’

ຄຳສັບ ‘**의미**’
ໃນພາສາລາວເວົ້າແນວໃດ?

ໃນພາສາລາວເວົ້າວ່າ ‘ຄວາມໝາຍ’

ຄຳສັບ _____
ໃນພາສາລາວເວົ້າແນວໃດ?

ໃນພາສາລາວເວົ້າວ່າ



관련 어휘 및 표현

교실 표현

ເບິ່ງກະດານ	칠판을 보다
ຟັງ	듣다
ເວົ້າ	말하다
ຂຽນ	쓰다
ອ່ານ	읽다
ຈື່	기억하다

ຖາມ	질문하다
ຕອບ	답하다
ເຂົ້າໃຈ	이해하다
ຖືກ	맞다
ຜິດ	틀리다
ໝົດເວລາ	시간이 끝나다

제8과

ຊື້ສິ່ງຂອງຕ່າງໆທາງອອນລາຍໄດ້ 온라인으로 구입할 수 있습니다



학습 목표

- ✓ 1. 구매 결정
- ✓ 2. 구입 방법





듣기와 말하기 1

ຊຸບເປີ້ມາເກັດອາດຈະຖືກກວ່າ

ຄ: ມີຊຸບເປີ້ມາເກັດ ຢູ່ຂ້າງຕະຫຼາດ! ພວກເຮົາຈະໄປໃສ?

ຈ: ຊຸບເປີ້ມາເກັດຄົງຈະລາຄາແພງກວ່າ. ໄປຕະຫຼາດເນາະ.

ຄ: ສິ່ງຂອງແຕ່ລະຢ່າງ,

ບາງເທື່ອຊຸບເປີ້ມາເກັດອາດຈະຖືກກວ່າ.

ຈ: ຄັນຊັ້ນ, ໄປຊື້ຊີ້ນ ແລະ ຜັກຢູ່ຕະຫຼາດ ແລະ
ສິ່ງຂອງອື່ນໆຊື້ຢູ່ຊຸບເປີ້ມາເກັດເດີ.

캠라: 시장 옆에 슈퍼마켓이
있네요! 어디로 갈까요?

재형: 슈퍼마켓이 더 비쌀
거예요. 시장에 갑시다.

캠라: 각 품목별로 달라요.
때로는 슈퍼마켓이 더 저렴할
수도 있어요.

재형: 그럼, 시장에서 고기와
채소를 사고 다른 물건들은
슈퍼마켓에서 삽시다.

단어와 표현

ຊຸບເປີ້ມາເກັດ

슈퍼마켓, 마트

ຂ້າງ

옆

ຄົງຈະ

아마 ~을 것이다

ແຕ່ລະ

1. 각각의, 개개의

ສິ່ງຂອງ

물건, 사물, 소지품

ບາງເທື່ອ

2. 각 ~, 매~, ~마다

ອາດຈະ

~을지도 모른다

ຊື້ນ

때로는, 가끔, 어쩌면

ຜັກ

채소

ອື່ນ, ອື່ນໆ

고기, 육류

~외에, 다른, 별도의



듣기와 말하기 2

ມີໝາກກ້ຽງສີສົ້ມ ແລະ ໝາກກ້ຽງສີຂຽວ

ຈ: ໝາກກ້ຽງຂາຍແນວໃດ?

ແມ່ຄ້າ: ພວກເຮົາຂາຍເປັນກິໂລ. 30,000 ກີບຕໍ່ກິໂລ.

ຈ: ມີໝາກກ້ຽງສີສົ້ມ ແລະ ໝາກກ້ຽງສີຂຽວ.

ແມ່ຄ້າ: ໝາກກ້ຽງສີຂຽວມີລົດສົ້ມຫຼາຍກວ່າ.

ຈ: ແມ່ນບໍ່? ຈະເອົາໝາກກ້ຽງຂຽວ 2 ກິໂລ.

ແມ່ຄ້າ: ໂດຍ, ລອງຊົມເບິ່ງເດີ. ຖ້າແຊບ ມາຊື້ອີກຕື່ມແດ່ເດີ.

재형: 꺾은 어떻게 팔죠?

여자 상인: 킬로 단위로
판매합니다. 1kg 당
30,000 킵입니다.

재형: 주황색 꺾과 초록색 꺾이
있네요.

상인: 초록색 꺾이 더 새콤해요.

재형: 그래요? 초록색 꺾 2kg
살게요.

상인: 네, 드셔 보세요. 맛있으면
더 사러 또 오세요.

단어와 표현

ໝາກກ້ຽງ

꺾, 오렌지

ຂາຍ

팔다, 판매하다

ຕໍ່

~당, ~마다

ກິໂລ

킬로그램

ສີສົ້ມ

주황색

ສີຂຽວ

초록색, 녹색

ລົດ, ລົດຊາດ

맛

ສົ້ມ

시다, 새콤하다

ໂດຍ

네(yes)

ຊົມ

맛보다

ຕື່ມ

추가하다, 보충하다



읽기

ຊື່ສິ່ງຂອງຕ່າງໆທາງອອນລາຍໄດ້

ໃນເມື່ອກ່ອນ, ພວກເຮົາໄປຮ້ານຂາຍເຄື່ອງເພື່ອຊື້ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ, ແຕ່ປັດຈຸບັນນີ້ ພວກເຮົາຊື້ສິ່ງຂອງຕ່າງໆທາງອອນລາຍໄດ້. ການຊື້ອອນລາຍມີຄວາມສະດວກຫຼາຍ ແລະ ລາຄາຖືກກວ່າ. ແຕ່ວ່າ, ຄວນຈະລະມັດລະວັງໃນເວລາຊື້, ເນື່ອງຈາກວ່າຮູບລັກສະນະໃນອອນລາຍອາດຈະແຕກຕ່າງຈາກລັກສະນະຕົວຈິງ.

1. 무엇에 대한 글입니까?
2. 과거와 달리 무엇이 가능해졌습니까?
3. 무엇을 주의해야 합니까?

단어와 표현

ກ່ອນ	1. 이전, ~하기 전 2. 일단, 우선	ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ	어떤 것(something)
ທາງ	1. 길 2. 방법 3. ~으로	ອອນລາຍ	온라인
ຈຳເປັນ	필요하다	ທັງໝົດ	모두, 전부, 다
ສະດວກ	편리하다	ລະວັງ, ລະມັດລະວັງ	주의하다
ເນື່ອງຈາກ	~때문에, ~덕분에	ຮູບ	그림, 사진, 상(image)
ລັກສະນະ	1. 특성, 특징, 성질 2. 모양, 모습, 생김새, 형태	ຕົວຈິງ	원형, 본래의 모습



쓰기

빈칸에 알맞은 낱말을 넣어 문장을 완성하십시오.

1) 예전에는 이런저런 물건을 사려면 매장에 가야 했다.

ໃນເມື່ອກ່ອນ, ພວກເຮົາໄປຮ້ານຂາຍເຄື່ອງ _____ .

2) 이제 우리는 다양한 물건을 온라인으로 살 수 있다.

ປັດຈຸບັນນີ້ ພວກເຮົາ _____ ໄດ້.

3) 매우 편리하고 가격이 더 저렴하다.

ມີ _____ ຫຼາຍ ແລະ ລາຄາຖືກກວ່າ.

4) 구매 시 주의해야 한다.

ຄວນຈະ _____ ໃນເວລາຊື້.

5) 온라인 상의 모습과 실제 모습이 다를지도 모른다.

ຮູບລັກສະນະໃນອອນລາຍ _____ ຈາກລັກສະນະຕົວຈິງ.



표현연구

1. 추측 표현

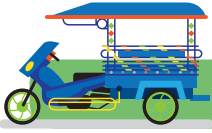
미래 시상을 나타내거나 화자의 의지를 표현하는 조동사 **ຈະ**(또는 **ຊິ**)는 일어나지 않은 일에 대한 추측의 의미도 가진다. **ຈະ** 앞에 어떤 어휘를 붙이느냐에 따라 추측의 정도를 다르게 표현할 수 있다.

ພະຍາດຈະດີຂຶ້ນ.	병이 나을 것이다(강한 추측, 높은 가능성).
ພະຍາດຄົງຈະດີຂຶ້ນ.	아마 병이 나을 것이다.
ພະຍາດອາດຈະດີຂຶ້ນ.	아마 병이 나을지도 모른다(약한 추측, 낮은 가능성).

2. 분배 표현 **ລະ**, **ຕໍ່**

1 인당 10,000원, 개당 500원, 일주일에 3회 등 분배, 할당의 의미를 나타낼 때에는 **ລະ**를 사용하여 ‘분류사 + **ລະ** + 수사/의문사’의 형태로 말한다(A1, 7과 참조). 공지문이나 격식체의 경우 ‘**ຕໍ່** + 분류사’의 형태를 사용한다. 분류사의 위치에 유의하자.

ຄ່າໂດຍສານຄົນລະເທົ່າໃດ?	인당 운임이 얼마입니까?
ລາວຫຼິ້ນບານເຕະອາທິດລະສອງເທື່ອ.	그는 일주일에 두 번 축구를 합니다.
ຄ່າຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດແມ່ນປະມານ 1,000 ໂດລາ ຕໍ່ເດືອນ.	유학 비용은 한 달에 1000달러 정도 든다.
5 ລ້ານກີບ ຕໍ່ຕາລາງແມັດ.	평방미터(m²)당 5백만 킵



연습문제

1. 잘 듣고 빈칸에 알맞은 말을 쓰시오.

1) A: ຊຸບເປີ້ມາເກັດ () ລາຄາແພງກວ່າ.

B: ສິ່ງຂອງແຕ່ລະຢ່າງ, ບາງເທື່ອຊຸບເປີ້ມາເກັດ () ຖືກກວ່າ.

2) A: ພວກເຮົາຈະໄປໃສ?

B: () ຢູ່ຕະຫຼາດ.

3) A: ໝາກກ້ຽງຂາຍ () ?

B: ພວກເຮົາຂາຍເປັນກິໂລ. 30,000 ກີບ ().

3. 괄호 안의 낱말을 배열하여 올바른 문장을 만드시오. (낱말은 한 번 이상 사용될 수 있음)

1) 하루에 두 번 약을 먹습니다.

(ມີ ຕໍ່ ຢາ ກິນ ເທື່ອ ສອງ)

_____ ?

2) 일주일에 세 번 학교에 갑니다.

(ລະ ໄປ ເທື່ອ ສາມ ອາທິດ ໂຮງຮຽນ)

_____ ?

3) 어머니가 아이 한 명당 두 개씩 과자를 줍니다.

(ແມ່ ລູກ ລະ ໃຫ້ ຄົນ ສອງ ເຂົ້າໜົມ ອັນ)

_____ ?

4. 개당 10,000깍, 킬로당 25,000깍입니다.

(ຕໍ່ ກີບ ໜ່ວຍ ແລະ ກິໂລ 10,000 25,000)

4. ການສອບຖາມ ທີ່ໃຫ້ຂໍ້ມູນ ມາດຕະຖານ ແລະ ຄຳຕອບ ມາດຕະຖານ.

ປາກເຊ → ວຽງຈັນ	ໂຮງແຮມ → ສະຖານີລົດໄຟ	ເຮືອນ → ບໍລິສັດ
ຍົນ	ແທັກຊີ	ລົດເມ
1,700,000 ຕໍ່ຄົນ	230,000 ຕໍ່ຄົນ	10,000 ຕໍ່ຄົນ

ຈາກປາກເຊ ເຖິງ ວຽງຈັນ
ໄປແນວໃດ?

ຂີ່ຍົນໄປ

ຄ່າປີ້ຍົນຕໍ່ຄົນເທົ່າໃດ?

ຄົນລະ 1,700,000 ກີບ



ກ່ຽວກັບ ຄຳ ແປ ແລະ ການ ໃຊ້

ສີ່ສິ່ງ

ສີດຳ	검정
ສີຂາວ	하양
ສີແດງ	빨강
ສີຟ້າ	파랑
ສີຟ້າອ່ອນ	하늘색
ສີສົ້ມ	주황

ສີນ້ຳຕານ	갈색
ສີບົວ	분홍
ສີມ່ວງ	보라
ສີເທົາ	회색
ສີເຫຼືອງ	노랑
ສີຂຽວ	초록

제9과

ເດັກນ້ອຍໃຫຍ່ຂຶ້ນຫຼາຍແລ້ວເນາະ!

아이가 많이 컸네요!



학습 목표



1. 상태 변화



2. 인물 묘사





듣기와 말하기 1

ບໍ່ໄດ້ພົບກັນດົນແລ້ວເນາະ

ມ: ເຮື້ອຍທິດ, ບໍ່ໄດ້ພົບກັນດົນແລ້ວເນາະ. ນີ້ແມ່ນໃຜ?

ທ: ນີ້ແມ່ນລູກສາວຂອງຂ້ອຍ.

ມ: ໂອ້ ແມ່ນຫວາ! ເຫັນຕອນນັ້ນຍັງເປັນເດັກນ້ອຍຢູ່,
ແຕ່ດຽວນີ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນຫຼາຍ!

ທ: ຮາຮາ, ໃຫຍ່ແຕ່ຮ່າງກາຍ, ແຕ່ນິໄສຍັງເປັນເດັກນ້ອຍຢູ່.

ມ: ຄືກັນກັບເຮື້ອຍເລີຍ, ຕາຂອງລາວໃຫຍ່ ແລະ ງາມແທ້ໆ.

민호: 티트 누나, 오랜만이에요.
얘는 누구예요?

너이: 제 딸이에요.

민호: 우와, 그래요?! 전에 봤을
때에는 아직 어린 아이였는데,
지금은 많이 컸네요!

너이: 하하, 몸은 컸지만 행동은
아직 어린 아이예요.

민호: 누나를 닮아서 눈이 아주
크고 예쁘네요!

단어와 표현

ລູກສາວ

딸

ເຫັນ

보다, 보이다

ເດັກ, ເດັກນ້ອຍ

아이, 어린이

ໃຫຍ່

크다

ຮ່າງກາຍ

신체, 몸

ນິໄສ

성격, 습성, 기질

ຕາ

눈



듣기와 말하기 2

ລາວເປັນຄົນລ່າເລີງ

ມ: ບຸກຄະລິກຂອງລູກຄ້າຍຄືກັບໃຜ? ພໍ່ ຫຼື ແມ່?

ທ: ລາວເປັນຄົນລ່າເລີງຄືກັນກັບພໍ່ຂອງລາວ.

ລາວມີໝູ່ເພື່ອນຫຼາຍ ແລະ

ລາວເປັນຄົນມັກອອກໄປຫັນໄປນີ້ເລື້ອຍໆ.

ມ: ມັນກົງກັນຂ້າມກັບເອື້ອຍເລີຍເນາະ.

ທ: ແຕ່ລາວງາມ ແລະ ຈິງໃຈຫຼາຍ.

ຂ້ອຍມີຄວາມສຸກຍ້ອນລູກສາວຂອງຂ້ອຍ.

민호: 아이는 누구의 성격을
닮았나요? 아빠? 엄마?

тит: 아빠를 닮아 활발해요.
친구가 많고 여기저기 자주
나다니는 타입이에요.

민호: 누나와 반대네요.

тит: 하지만 아주 예쁘고
솔직해요. 저는 딸 덕분에
행복하답니다.

단어와 표현

ບຸກຄະລິກ

ຄ້າຍຄື

ກົງກັນຂ້າມ

ມີຄວາມສຸກ

성격, 성질

비슷하다, 닮다

반대

행복하다

ລູກ

ລ່າເລີງ

ຈິງໃຈ

자녀

(성격이) 밝다, 활발하다

진실하다, 솔직하다



읽기

ບັດນີ້ຂ້ອຍໄດ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ ແລະ ຕຸ້ຍຂຶ້ນ

ຕອນຂ້ອຍເປັນເດັກນ້ອຍ, ຂ້ອຍເຕັຍ ແລະ ຈ່ອຍ. ແຕ່ບັດນີ້ຂ້ອຍໄດ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ ແລະ ຕຸ້ຍຂຶ້ນ. ຂ້ອຍເຄີຍເປັນເດັກນ້ອຍງຽບ, ຂີ້ອາຍ, ແຕ່ໃນປັດຈຸບັນຂ້ອຍໄດ້ປ່ຽນເປັນ ຄົນທີ່ມີບຸກຄະລິກລ່າເລິງ ແລະ ຫ້າວຫັນ. ຜູ້ຄົນທີ່ຮູ້ຈັກຂ້ອຍ ຕັ້ງແຕ່ຕອນຂ້ອຍຍັງນ້ອຍ ຕົກໃຈເມື່ອເຫັນຂ້ອຍຕອນນີ້. ເພາະວ່າຂ້ອຍໄດ້ປ່ຽນໄປຫຼາຍ ປານຄົນລະຄົນ.

1. 어릴 때의 나는 어땠습니까?
2. 지금의 나는 어떻게습니까?
3. 사람들이 왜 놀랍니까?

단어와 표현

ເຕັຍ	키가 작다	ຈ່ອຍ	마르다, 날씬하다
ບັດນີ້	지금, 이제	ຕຸ້ຍ	통통하다, 뚱뚱하다
ງຽບ	조용하다, 묵묵하다	ຂີ້ອາຍ	부끄러움을 잘 타다, 잘 수줍어하다
ປ່ຽນ	바꾸다, 바뀌다	ຫ້າວຫັນ	적극적이다, 활동적이다
ຕົກໃຈ	놀라다	ປານ	~처럼, ~와 같이



쓰기

빈칸에 알맞은 낱말을 넣어 문장을 완성하시오.

1) 그는 어린아이였을 때, 키가 작고 말랐었다.

ຕອນລາວເປັນເດັກນ້ອຍ, .

2) 지금 그는 키가 커졌고 살도 찼다.

ບັດນີ້ລາວ .

3) 그는 얌전하고 부끄러움을 많이 타는 아이였다.

ລາວເຄີຍເປັນ .

4) 활발하고 적극적인 성격의 사람

ຄົນທີ່ມີບຸກຄະລິກ .

5) 그는 완전히 다른 사람처럼 많이 달라졌다.

ລາວໄດ້ປ່ຽນໄປຫຼາຍ .



표현연구

1. ~어지다(상태의 변화) **ຂຶ້ນ / ລົງ**

상태적 변화 즉 ‘~어지다’라는 의미를 나타낼 때에는 형용사(상태동사)에 **ຂຶ້ນ**(오르다), **ລົງ**(내리다)를 결합하여 사용한다. ‘주어 + 형용사 + **ຂຶ້ນ / ລົງ**’의 형태로, **ຂຶ້ນ**은 상태의 증가를 나타내며 대체로 긍정적인 의미에 사용되고 **ລົງ**은 상태의 감소를 나타내어 부정적인 의미로 사용된다.

ອາກາດຈະໜາວລົງອີກ.

날씨가 더 추워질 것이다.

ລາວງາມຂຶ້ນ.

그녀는 더 예뻐졌다.

ການສອບເສັງງ່າຍຂຶ້ນ.

시험이 더 쉬워졌다.

ເຈົ້າລຶ້ງຢູ່ປະເທດລາວຂຶ້ນແລ້ວບໍ່?

당신은 라오스에 다 적응했습니까?

✓ **ຂຶ້ນ / ລົງ**이 동작동사와 함께 사용될 경우는 오르고 내리는 공간적 방향을 나타낸다.

ເດັກປົນຂຶ້ນຕົ້ນໄມ້.

아이는 나무를 타고 올랐다.

ຂ້ອຍຍ່າງລົງຊັ້ນລຸ່ມ.

나는 아래층으로 걸어내려왔다.

2. 완료 표현 **ໄດ້**

라오스어 동사 **ໄດ້**는 동사구의 뒤에 붙으면 가능의 의미를 나타내며(7과 참조), 본동사로 쓰이면 ‘얻다, 획득하다’라는 동사의 의미도 가지고 있다. 한편, 다른 동사구 앞에 붙어서 어떤 동작이 완료된 양상(완료상)을 나타낼 수 있다. 즉 한국어의 ‘~았/었다’는 의미에 대응된다. **ເຄີຍ**와 비교해 보면, **ເຄີຍ**는 ‘그러한 경험을 가지고 있다’는 의미, **ໄດ້**는 ‘그러한 행위/동작이 끝나서 그 결과가 지속되고 있음’에 방점을 두고 있다.

ສົມຈິດໄດ້ຮຽນຢູ່ເຊອຸນ.

솜짓은 서울에서 유학했다.

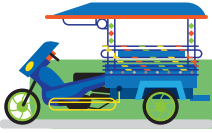
ຂ້ອຍຍັງບໍ່ໄດ້ກິນອາຫານເຊົ້າ.

나는 아직 아침을 못 먹었다.

3. **ໃຈ** 합성어

라오스어의 **ໃຈ**는 ‘마음, 심장, 속’ 등 다양한 의미가 있다. **ໃຈ**를 사용한 단어는 성격이나 감정을 표현하는 단어가 많다.

ໃຈດີ	착하다, 선하다	ດີໃຈ	기쁘다
ຈິດໃຈ	마음	ເຂົ້າໃຈ	이해하다
ໃຈແຄບ	인색하다, 소심하다	ເສຍໃຈ	슬프다
ໃຈຕໍ່າ	이기적이다	ເກງໃຈ	부담스럽다
ໃຈຮ້າຍ	사악하다, 잔인하다	ອຸກໃຈ	걱정하다, 고민하다
ໃຈຮ້ອນ	성격이 급하다	ຕັ້ງໃຈ	집중하다, 열심히 하다
ໃຈເຢັນ	성격이 차분하다, 진정하다	ປ່ຽນໃຈ	변심하다, 뜻을 바꾸다



연습문제

1. 잘 듣고 빈칸에 알맞은 말을 쓰시오.

- 1) A: ເຫັນຕອນນັ້ນຍັງເປັນເດັກນ້ອຍຢູ່, ແຕ່ດຽວນີ້ ()!
 B: ຮາຮາ, (), ແຕ່ນີ້ໄສຍັງເປັນເດັກນ້ອຍຢູ່.

- 2) A: ບຸກຄະລິກຂອງລູກ ()? ພໍ່ ຫຼື ແມ່?
 B: ລາວເປັນຄົນລ່າເລີງ () ພໍ່ຂອງລາວ.

- 3) A: ລາວເປັນຄົນມັກອອກ ().
 B: () ເຮື້ອຍເລີຍເນາະ.

2. ກ່ອນ ພາສາ ທີ່ ບໍ່ ຖືກ ນັ້ນ ຈົ່ງ ກວດ ກວາງ.

<ກວດ>

ອາດ ມີ ຄຳ ນີ້ → ອາດ (ກວດ) ນີ້

1) ກ່າວ ກ່າວ ນີ້ → ກ່າວ (ກວດ / ນີ້)

2) ນີ້ ນີ້ ນີ້ → ນີ້ (ກວດ / ນີ້)

3) ນີ້ ນີ້ ນີ້ → ນີ້ (ກວດ / ນີ້)

4) ນີ້ ນີ້ ນີ້ → ນີ້ (ກວດ / ນີ້) ນີ້

3. <보기>의 낱말을 사용하여 문장을 만드시오.

<보기>

ຢູ່ ບໍ່ ໄດ້
ຂ້ອຍ ຮຽນ ວຽງຈັນ

1) 나는 비엔티안에서 공부했다.

2) 나는 비엔티안에서 공부하지 않았다.

3) 나는 비엔티안에서 공부할 수 있다.

4) 나는 비엔티안에서 공부할 수 없다.

4. ເອົາຕົວຢ່າງ ສຳລັບ ການສຶກສາ ການສຶກສາ ການສຶກສາ.

(ເອົາຕົວຢ່າງ, ອ້າຍ, ນ້ອງ, ໝູ່,...)
ຂອງເຈົ້າຮູບຮ່າງເປັນແນວໃດ?

ຢາ: ເຕ້ຍ ແລະ ຕຸ້ຍ.
ຜົວຂາວ ແລະ ດັງໂມ.

ນິໄສເປັນແນວໃດ?

ເປັນຄົນຂີ້ດີ້.

ຄືກັນກັບເຈົ້າບໍ່?

ບໍ່ຄື.



관련 어휘 및 표현

외모와 성격

ນິໄສ	성격
ໃຈດີ	착하다
ສັດຊື່	성실하다
ສະຫງາດ	똑똑하다
ດຸໝັ່ນ	부지런하다
ກ້າຫານ	용감하다
ໃຈນ້ອຍ	웅졸하다
ຂີ້ຄ້ານ	게으르다
ຂີ້ຕົ້	장난스럽다

ຮູບຮ່າງ	외모
ງາມ	예쁘다 / 아름답다
ໜ້າຮັກ	귀엽다
ຫຼໍ່	잘생기다 / 멋있다
ຜິວດີ	피부가 좋다
ດັງໂມ	코가 높다
ດັງແໝບ	코가 낮다
ສູງ	키가 크다
ເຕັຍ	키가 작다

제10과

ຕ້ອງອະນາໄມກ່ອນ

일단 청소부터 해야 합니다



학습 목표

- ✓ 1. 역할 분담하기.....
- ✓ 2. 선후 관계 말하기.....





듣기와 말하기 1

ເຈົ້າຊ່ວຍກວາດພື້ນດ້ວຍຟອຍໃຫ້ແດ່

ຄ: ໂອ, ເຮືອນຂ້ອຍຮົກຫຼາຍແທ້.

ຈ: ຕ້ອງອະນາໄມກ່ອນ. ຂ້ອຍຈະຊ່ວຍເຮັດໃຫ້.

ຄ: ຂອບໃຈ. ຂ້ອຍຈະເກັບມ້ຽນສິ່ງຂອງເປັນລະບຽບ.
ເຈົ້າຊ່ວຍກວາດພື້ນດ້ວຍຟອຍໃຫ້ແດ່.

ຈ: ຫຼັງຈາກນັ້ນ ຖູພື້ນບໍ່?

ຄ: ແມ່ນແລ້ວ. ຊ່ວຍຖູພື້ນໃຫ້ແດ່.

кам라: 아, 제 집이 너무
지저분하네요.

재형: 일단 청소부터
해야겠네요. 제가 도와줄게요.

кам라: 고마워요. 제가 물건들을
정리할 테니 빗자루로 바닥을
쓸어주세요.

재형: 그 다음에 바닥을
닦을까요?

кам라: 네. 바닥을 닦아주세요.

단어와 표현

ຮົກ

어수선하다, 형클어지다

ອະນາໄມ

청소하다

ເກັບ

줍다, 모으다

ມ້ຽນ

정리하다, 정돈하다

ເປັນລະບຽບ

질서있다, 질서정연하다

ກວາດພື້ນ

바닥을 쓸다

ດ້ວຍ

~로(도구, 재료, 방법)

ຟອຍ

빗자루

ຖູ

닦다

ພື້ນ

바닥



ຟັງ ແລະ ມາລາກີ 2

ຂ້ອຍຈະໄປເບິ່ງໃຫ້

ຈ/ຂ: ສະບາຍດີ. ເປັນຫຍັງບໍ່?

ຊ: ຢູ່ຫ້ອງຄົວນ້ຳບໍ່ມາ ແລະ ໄຟຟ້າກໍມອດ.

ຈ/ຂ: ຂ້ອຍຈະໄປເບິ່ງໃຫ້.

ຈ/ຂ: ດຽວນີ້ໄຟຟ້າດັບໝົດເມືອງ.

ຈັກໜ້ອຍຈຶ່ງເປີດອີກໃນໄວ້ນີ້.

ແລະ ຂ້ອຍໄດ້ສ້ອມແປງທໍ່ໃນຫ້ອງຄົວແລ້ວ.

ຊ: ຂອບໃຈທີ່ສ້ອມແປງໃຫ້.

*ຈ/ຂ = ເຈົ້າຂອງ

ຈັບຈັບ: ນັ້ນເຮົາເຮົາ. ມູນ
ເລີຍເລີຍ?

ສະ: ນັ້ນເຮົາ ມູນ ບໍ່ ນັ້ນ.
ແລະ ນັ້ນ ບໍ່ ນັ້ນ.

ຈັບຈັບ: ນັ້ນ ນັ້ນ ນັ້ນ.

ຈັບຈັບ: ນັ້ນ ນັ້ນ ນັ້ນ ນັ້ນ.
ເລີຍ. ນັ້ນ ນັ້ນ ນັ້ນ ນັ້ນ. ນັ້ນ
ແລະ ນັ້ນ ນັ້ນ ນັ້ນ ນັ້ນ.

ສະ: ນັ້ນ ນັ້ນ ນັ້ນ ນັ້ນ.

ຄຳ ແລະ ພາສາ

ເຈົ້າຂອງ

ຈັບ, ສະມາຊິກ

ໄຟຟ້າ

ຈັບ

ໃນໄວ້ນີ້

ຈັບ, ຈັບ

ທໍ່

ພາຍໃນ, ຈັບ

ຫ້ອງຄົວ

ດັບ, ມອດ

ສ້ອມແປງ

ບຸກ, ນັ້ນ

(ນັ້ນ, ນັ້ນ ນັ້ນ) ນັ້ນ, ນັ້ນ

ຈັບ, ນັ້ນ



읽기

ຄອບຄົວເຈົ້າຂອງເຮືອນອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ

ຊອນອູ ເຊົ່າເຮືອນຊັ້ນດຽວ. ມີຫ້ອງຮັບແຂກ, 2 ຫ້ອງນອນ, 1 ຫ້ອງນ້ຳ ແລະ 1 ຫ້ອງຄົວ. ມີເດີ່ນສວນນ້ອຍໆ. ແຕ່ລະຫ້ອງມີຕຼົງງນອນ, ຕູ້ເສື້ອຜ້າ ແລະ ແອ. ຢູ່ໃນຫ້ອງຮັບແຂກມີໂຕະກັບຕັ້ງ. ຄອບຄົວເຈົ້າຂອງເຮືອນອາໄສຢູ່ໃກ້ໆ ຈະມີຄວາມປອດໄພ, ເມື່ອມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນ ເຈົ້າຂອງເຮືອນຈະຊ່ວຍໄດ້ທັນເວລາ.

1. 선우는 어떤 집에서 살고 있습니까?
2. 각 방에는 무엇이 있습니까?
3. 왜 안심할 수 있습니까?

단어와 표현

ຊັ້ນ	층, 등급, 레벨	ດຽວ	단독의, 홀로
ຫ້ອງຮັບແຂກ	거실	ຫ້ອງນອນ	침실
ຫ້ອງນ້ຳ	화장실	ເດີ່ນສວນ	마당, 정원
ແອ	에어컨	ຕູ້ເສື້ອຜ້າ	옷장
ໂຕະ	탁자, 테이블	ຕັ້ງ	의자
ອາໄສ	살다, 거주하다	ຄວາມປອດໄພ	안전
ເກີດ	1. 태어나다 2. 출산하다 3. 발생하다	ທັນເວລາ	적시에, 제때에



쓰기

빈칸에 알맞은 낱말을 넣어 문장을 완성하십시오.

1) 그녀는 단층집을 빌렸다.

ຂ້ອນຂ້າງ ເຊົ່າ .

2) 거실, 침실, 욕실 그리고 주방이 있다.

ມີ , ຫ້ອງນ້ຳ ແລະ ຫ້ອງຄົວ.

3) 각 방에는 침대와 옷장이 있다.

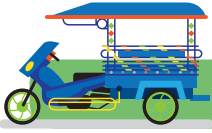
ແຕ່ລະຫ້ອງ .

4) 집주인의 가족이 가까이 산다.

ຄອບຄົວເຈົ້າຂອງເຮືອນ .

5) 무슨 일이 생길 때에는 도와줄 수 있다.

ເມື່ອ ຈະຊ່ວຍໄດ້.



연습문제

1. 잘 듣고 빈칸에 알맞은 말을 쓰시오.

1) A: 오, 제이온씨 ().

B: 토요일은 ().

2) A: 씨가 () 편지 써주세요.

B: 네, 네, 씨가 () 편지.

3) A: 친구 ().

B: 씨가 () 편지.

2. <보기>의 낱말을 사용하여 문장을 만드시오.

<보기>

ຂອງຂວັນ ແຟນ ທີ່ ເອົາ ຊື້ ກຽມ

1) 내가 연인에게 준 선물

2) 나는 연인에게 선물을 주었다.

3) 나는 연인에게 선물을 사 주었다.

4) 나는 연인에게 선물을 준비해 주었다.

3. <보기>와 같이 **ດ້ວຍ** 또는 **ໂດຍ**를 붙여 의미에 맞게 써 보시오.

<보기>

밥을 먹는다 → 수저로 밥을 먹는다

ກິນເຂົ້າ → ກິນເຂົ້າດ້ວຍບ່ວງ

1) 비엔티안에 직항으로 간다.

ໄປວຽງຈັນ / ກົງ →

2) 금으로 만든 목걸이

ສາຍຄໍ / ຄໍາ →

3) 고기와 채소로 요리한다.

ເຮັດອາຫານ / ຊີ້ນ ແລະ ຜັກ →

4) 루앙프라방에 기차로 간다.

ໄປຫຼວງພະບາງ / ລົດໄຟ →

4. ກິລິມ ແລະ ຍະມະນູນ ສຳລັບ ລາວ ສຳນັກ ສຳນັກ ສຳນັກ ສຳນັກ ສຳນັກ



06:00 (ຕົ້ນນອນ)



06:30 (ອອກກຳລັງກາຍ)



07:00 (ເຮັດກິນ)



09:00 (ເຂົ້າການ)

ເຮັດຫຍັງຫຼັງຈາກຕົ້ນນອນ?

_____ ຫຼັງຈາກຕົ້ນນອນ.

ເຮັດຫຍັງກ່ອນເຂົ້າການ?

_____ ກ່ອນເຂົ້າການ.



관련 어휘 및 표현

하루 일과

ຕື່ນນອນ	깨다 / 일어나다
ຖູແຂ້ວ	양치질하다
ກິນເຂົ້າເຊົ້າ	아침을 먹다
ກິນເຂົ້າແລງ	저녁을 먹다
ອ່ານປຶ້ມ	책을 읽다
ພົບໝູ່	친구를 만나다
ເຂົ້າການ	출근하다

ລ້າງໜ້າ	세수하다
ອາບນ້ຳ	목욕하다
ກິນເຂົ້າທຸ່ງ	점심을 먹다
ເຮັດກິນ	요리하다
ອະນາໄມ	청소하다
ໄປຫຼິ້ນ	놀러 가다
ເລີກການ	퇴근하다

제11과

ລົດຂ້ອຍຕໍ່ກັບລົດຄັນອື່ນ

제 차가 다른 차와 부딪혔습니다



학습 목표

- ✓ 1. 양해 구하기
- ✓ 2. 상황 설명하기





듣기와 말하기 1

ເຫດການເປັນແນວໃດ?

ຈ: ຮາໂຫຼ. ຂ້ອຍແມ່ນ ແຈຮຽງ. ຕອນນີ້ລົດເກີດອຸບັດເຫດ.

ຂໍໂທດຫຼາຍໆ ຂ້ອຍຄືຊິໄປບໍລິສັດຊ້າ.

ພ/ງ: ເກີດອຸບັດເຫດຫວາ? ເປັນຫຍັງຫຼາຍບໍ?

ຈ: ລົດຂ້ອຍຕຳກັບລົດຄັນອື່ນ.

ພ/ງ: ເອີ້ນຕຳຫຼວດແລ້ວບໍ?

ຈ: ເຈົ້າ. ຕຳຫຼວດຫາກໍມາຮອດ.

*ພ/ງ = ພະນັກງານ

재형: 여보세요. 저 재형이에요.
지금 자동차 사고가 나서
죄송하지만 회사에 지각할 것
같아요.

직원: 사고가 났다고요?
괜찮아요?

재형: 제 차가 다른 차와
부딪혔어요

직원: 경찰을 불렀어요?

재형: 네. 지금 막 경찰이
도착했어요.

단어와 표현

ລົດ

차

ອຸບັດເຫດ

사고

ຊ້າ

1. 느리다 2. 늦다

ຕຳ

부딪다, 부딪치다

ຄັນ

(분류사) ~대(자동차 등)

ເອີ້ນ

부르다

ຫາກໍ

방금 전에, 막 ~



ຟັງ ແລະ ມາລາຍົກ 2

ລົດຄັນນັ້ນກໍມາຕໍາລົດຂ້ອຍ

ຕ: ເຫດການເປັນແນວໃດ?

ຈ: ຂ້ອຍກໍາລັງຈະລົງວຊ້າຍ

ແລ້ວລົດຄັນນັ້ນກໍມາຕໍາລົດຂ້ອຍ.

ຕ: ຕອນນັ້ນ ບໍ່ແມ່ນໄຟແດງບໍ່?

ຈ: ບໍ່ແມ່ນ. ແນ່ໃຈວ່າແມ່ນໄຟລົງວຊ້າຍ.

ຕ: ແນວນັ້ນບໍ່. ຄັນຊັ້ນ, ໄປຫ້ອງການຕໍາຫຼວດກ່ອນເດີ
ເພື່ອເຮັດບົດບັນທຶກ.

*ຕ = ຕໍາຫຼວດ

경찰: 어떤 상황이었습니다?

재형: 좌회전하려는데, 저 차가
와서 제 차를 받았습니다.

경찰: 그 때 빨간불이었던 것
아니예요?

재형: 아니예요. 좌회전 신호였던
것이 확실합니다.

경찰: 그런가요. 그러면 경위서를
쓰러 일단 경찰서에 갑시다.

단어와 표현

ເຫດການ

상황, 사건

ກໍາລັງຈະ

~기 직전, ~려던 참

ລົງວຊ້າຍ

회전하다, 돌다, 꺾다

ຊ້າຍ

왼, 좌(left)

ໄຟແດງ

빨간불

ແນ່ໃຈ

확신하다

ໄຟສັນຍານ

신호등

ສັນຍານລົງວຊ້າຍ

좌회전 신호

ຫ້ອງການຕໍາຫຼວດ

파출소

ບົດບັນທຶກ

경위서



읽기

ໄດ້ເປີດນຳໃຊ້ລົດໄຟຄວາມໄວສູງ

ຢູ່ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ບໍ່ພຽງແຕ່ມີລົດເມເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ຍັງມີລົດຕຸກໆ, ລົດສອງແຖວ ແລະ ລົດແທັກຊີ. ນັບແຕ່ທ້າຍປີ 2021

ປະເທດລາວໄດ້ເປີດນຳໃຊ້ລົດໄຟຄວາມໄວສູງທີ່ເຊື່ອມຕໍ່ກັບປະເທດຈີນ.

ໃນປັດຈຸບັນ (ປີ 2022) ມີ 10 ສະຖານີຂອງເສັ້ນທາງພາກເໜືອ.

1. 비엔티안에는 어떤 교통수단들이 있습니까?
2. 2021년에는 무엇이 개통되었습니까?
3. 그것은 어디까지 연결되어 있습니까?

단어와 표현

ນະຄອນຫຼວງ

ລົດເມ

ລົດຕຸກໆ

ສ່ວນ

ທ້າຍ

ລົດໄຟຄວາມໄວສູງ

ຈີນ

ເສັ້ນທາງ

수도

버스

똑똑(오토바이 개조 택시)

1. 부분, 성분 2. 비율
3. 한편 ~는, ~로서는

끝, ~말(末), 마지막

고속열차

중국

노선, 길

ພຽງແຕ່

ເທົ່ານັ້ນ

ລົດສອງແຖວ

ນັບ

ເປີດນຳໃຊ້

ເຊື່ອມຕໍ່

ສະຖານີ

ພາກເໜືອ

단지, 그저

그 정도, 그뿐

쌍태우(트럭 개조 버스)

세다, 계산하다

개통하다, 개통되다

연결하다, 연결되다

역, (버스)터미널

북부



쓰기

빈칸에 알맞은 낱말을 넣어 문장을 완성하십시오.

1) 자동차 사고가 났다.

ລົດເກີດ .

2) 방금 막 경찰이 도착했다.

ຕຳຫຼວດ .

3) 좌회전하려던 참이다.

ຂ້ອຍ ລ້ຽວຊ້າຍ.

4) 버스뿐만 아니라, 뚝뚝과 택시도 있다

ບໍ່ພຽງແຕ່ມີລົດເມເທົ່ານັ້ນ ລົດຕຸກກຸງ ແລະ ລົດແທັກຊີ.

5) 고속열차가 개통되었다.

ໄດ້ ລົດໄຟຄວາມໄວສູງ.



표현연구

1. 가까운 과거 표현

조금 전이나 최근에 있었던 행위를 말할 때, 즉 ‘방금 전에 막 ~했다’라는 의미를 나타낼 때에는 ‘주어 + **ຫາກ** + 동사’의 문형을 사용한다. 과거의 행위를 나타내므로 때때로 ‘주어 + **ຫາກ** + **ໄດ້** + 동사’의 형태로도 나타낸다.

ລາວຫາກໄປບູຊານມາ.

그는 얼마 전에 부산에 다녀왔다.

ນ້ອງຫາກຊື້ຄອມພິວເຕີໃໝ່ນີ້.

동생은 오늘 막 새 컴퓨터를 샀다.

ຂ້ອຍຫາກເລີ່ມຮຽນພາສາລາວ.

나는 이제 막 라오스어를 배우기 시작했다.

ເອື້ອຍຫາກຮຽນຈົບ.

누나는 이제 막 졸업했다.

2. 임박한 미래 표현

‘주어 + **ກຳລັງຈະ** + 동사’ 문형은 미래/의지 조동사 **ຈະ**(또는 **ຊິ**) 앞에 진행상 조동사 **ກຳລັງ**을 붙인 형태로, 아주 가까운 미래에 일어날 일을 나타낸다. 이 문형에 대응하는 부정문은 없다.

ປີໃໝ່ກຳລັງຈະມາຮອດ.

새해가 다가오고 있다.

ພວກເຮົາກຳລັງຈະໄປຊື້ເຄື່ອງ.

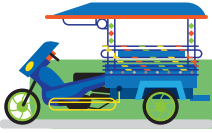
우리는 쇼핑가려던 참이다.

ເດັກນ້ອຍກຳລັງຈະນອນຫຼັບ.

아기가 막 잠들려던 참이다.

ຝົນກຳລັງຈະຕົກ.

비가 올락말락 하다(=비가 오기 직전이다).



연습문제

1. 잘 듣고 빈칸에 알맞은 말을 쓰시오.

1) A: တၢ်နီၤ () ခုၣ်တၢ်တၢ်.

B: ခၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်? ()?

2) A: () ခၢ်တၢ်တၢ်?

B: ခၢ်တၢ် () ခၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်.

3) A: တၢ်နီၤ ()?

B: ခၢ်တၢ်. () ခၢ်တၢ်တၢ်တၢ်.

3. 괄호 안의 낱말을 배열하여 올바른 문장을 만드시오. (낱말은 한 번 이상 사용될 수 있음)

1) 수도 비엔티안에는 노선버스가 있다.

(ຍູ່ ມີ ລົດເມສາຍ ວຽງຈັນ ນະຄອນຫຼວງ)

_____ .

2) 똑똑뿐만 아니라 택시도 있다.

(ມີ ບໍ່ ແຕ່ ລົດ ຍັງ ຕຸກໆ ແທັກຊີ ພຽງແຕ່ ເທົ່ານັ້ນ)

_____ .

3) 중국과 연결되는 기차가 아닌가요?

(ບໍ່ ບໍ່ ທີ່ ກັບ ແມ່ນ ເຊື່ອມຕໍ່ ລົດໄຟ ປະເທດຈີນ)

_____ ?

4) 북부 노선의 10개 역이 있다.

(ມີ 10 ເສັ້ນ ຂອງ ທາງ ສະຖານີ ພາກເໜືອ)

_____ .

4. ເອກະຊົນ ສອບຖາມ ສະຖານະການ ສໍາລັບ ກົດໝາຍ.

ຊ່ວຍແດ່! ເກີດອຸບັດເຫດ!

ມີເລື່ອງຫຍັງ?

໔: ລົດຈັກຂ້ອຍລົ້ມ.

ຂ້ອຍຂີ່ລົດຕໍາໜ້າ.

ມີລົດມາຕໍາກັ້ນລົດ.

ຕົນລົດແຕກ.

ເຈົ້າເປັນແນວໃດ? ບໍ່ບາດເຈັບບໍ່?

ບາດເຈັບໜ້ອຍໜຶ່ງ.

ຈັກໜ້ອຍຂ້ອຍໄປຮອດບ່ອນນັ້ນ.

ລົ້ມ

넘어지다. 쓰러지다

ກັ້ນລົດ

차 후방, 트렁크

ຕົນລົດແຕກ

타이어가 펑크나다

ບາດເຈັບ

1. 상처

2. 상처 입다, 부상당하다



관련 어휘 및 표현

시간 부사

ຈັກໜ້ອຍ	이따가
ບິດໜຶ່ງ, ແປ້ບໜຶ່ງ	잠깐, 잠시
ຍັງ	여전히, 아직
ຊ່ວງນີ້	요즘(구어)
ໄວ້ນີ້	곧
ກ່ອນໜ້ານີ້	그 전에

ມື້ໜ້າ	나중에, 다음에
ດຽວນີ້	지금
ແລ້ວ	벌써 이미
ໄລຍະນີ້	이즈음(문어)
ມື້ກີ້ນີ້	방금
ຫຼັງຈາກນັ້ນ	그 후에

제12과

ຫ້າມເວົ້າສຽງດັງ

큰 소리로 말하면 안 됩니다.



학습 목표



1. 주의하기



2. 조언하기





듣기와 말하기 1

ຂ້ອຍຕ້ອງລະວັງໄວ້ແລ້ວ

ຊ: ສິ່ງທີ່ຂ້ອຍຕ້ອງຮູ້ໄວ້ໃນລະຫວ່າງທີ່ໃຊ້ຊີວິດຢູ່ລາວ
ມີຫຍັງແດ່?

ມ: ເວລາທັກທາຍຕ້ອງຍົກມືນົບ ແລະ ຫ້າມເວົ້າສຽງດັງ.

ຊ: ແມ່ນຫວາ? ຄົນເກົາຫຼີເວລາໃຈຮ້າຍມັກເວົ້າສຽງດັງ,
ຂ້ອຍຕ້ອງລະວັງໄວ້ແລ້ວ.

ມ: ແມ່ນແລ້ວ. ຢູ່ລາວຫ້າມເຮັດແນວນັ້ນ.

선우: 라오스 생활을 하면서
알아두어야 할 점은
무엇이예요?

민호: 인사할 때 손을 들어 '놈'을
해야 합니다. 그리고 큰 소리로
말하지 말아야 해요.

선우: 그래요? 한국 사람들은
화가 나면 큰 소리로 말할 때가
많은데, 조심해야겠네요.

민호: 네. 라오스에서는 그러면
안 됩니다.

단어와 표현

ໄວ້

1. 유지하다, 보존하다
2. ~해 두다, ~해 놓다

ໃຊ້ຊີວິດ

생활하다, 지내다

ທັກທາຍ

인사하다

ຍົກ

들다, 들어올리다

ມື

손

ນົບ

합장하다

ຫ້າມ

금하다, 금지하다

ດັງ, ດັງໆ

(소리가) 크다, 시끄럽다

ໃຈຮ້າຍ

화나다, 화내다



듣기와 말하기 2

ຂ້ອຍກໍຕ້ອງຊື້ສິນ 1 ຜົນໄວ້

ຊ: ນອກຈາກນີ້ ມີຫຍັງທີ່ຂ້ອຍຕ້ອງຮູ້ຕື່ມອີກບໍ?

ມ: ເຈົ້າຄວນນຸ່ງສິນດີກວ່າ.

ເພາະວ່າແມ່ຍິງລາວປົກກະຕິມັກນຸ່ງສິນໃນວັນທຳມະດາ

ເຊັ່ນ: ເຄື່ອງແບບນັກຮຽນຜູ້ຍິງ ແລະ

ເຄື່ອງແບບພະນັກງານລັດຜູ້ຍິງກໍແມ່ນສິນ.

ຊ: ເປັນແນວນັ້ນນີ້. ຂ້ອຍກໍຕ້ອງຊື້ສິນ 1 ຜົນໄວ້.

선우: 이외에 제가 더 알아야 할 것들이 있나요?

민호: 썸을 입는 편이 더 좋습니다. 왜냐하면 라오스 여성은 평상시에도 라오스 전통 치마인 '썸'을 입어요. 예를 들어, 여학생의 교복도, 여성 공무원의 제복도 '썸'이에요.

선우: 그렇군요. 저도 '썸'을 한 벌 사뉘야겠어요

단어와 표현

ສິນ	썸(라오스 전통 치마)	ແມ່ຍິງ	여자, 여성(존칭)
ວັນ	날, 일(day)	ທຳມະດາ	보통, 일반
ເຊັ່ນ	1. 본보기, 예시 2. ~와 같이, 예컨대	ເຄື່ອງແບບ	유니폼
ພະນັກງານລັດ	공무원	ຜົນ	(분류사) ~벌, ~장(직물)



ຟຣັກ

ການທັກທາຍແບບລາວ: ການນົບ

ຄົນລາວທັກທາຍກັນດ້ວຍການນົບ. ການນົບແມ່ນປະເພນີການທັກທາຍຂອງລາວ. ວິທີການນົບແມ່ນເອົາມືທັງສອງເບື້ອງແນບເຂົ້າກັນແລ້ວຍື່ນ ແລະ ກ່າວຄຳວ່າ: “ສະບາຍດີ”. ເວລາແຍກກັນກໍບອກລາດ້ວຍການນົບເຊັ່ນກັນ ໂດຍກ່າວຄຳວ່າ: “ກັບກ່ອນດີ”, “ລາກ່ອນດີ”.

1. 라오스인은 어떻게 인사합니까?
2. ‘놉’을 하는 방법은 무엇입니까?
3. ‘놉’을 하면서 뭐라고 말합니까?

ດຳນຳ ແລະ ປຶ້ງປຶ້ງ

ປະເພນີ	전통	ວິທີ	ຟຣັກ
ປະຕິບັດ	실시하다, 시행하다	ມາແຕ່ດົນນານ	ອາດ ທັງ
ວິທີ	방법	ເບື້ອງ	(ທັງ ນັ້ນ ຫຼັງ, ຕັ້ງ
ແນບ	(밀착하게) 모으다	ເຂົ້າກັນ	ຈັດຕັ້ງ ມາດ, ຕັ້ງ
ຍື່ນ	1. 들어올리다, 높이다 2. 칭찬하다	ກ່າວ, ກ່າວຄຳ	ສົນທິ(ເຈົ້າ) ຄຳ
ແຍກ	1. 분리하다, 나누다 2. 헤어지다	ລາ	ຈັດ ຄຳ ມາ, ຈັດ ຄຳ



쓰기

빈칸에 알맞은 낱말을 넣어 문장을 완성하시오.

1) 라오스의 전통 인사

. ການທ້າທາຍຂອງລາວ

2) '놉'을 하며 인사한다.

ຄົນລາວທ້າທາຍກັນ .

3) 두 손을 한데 모은다.

ເອົາມືທັງສອງເບື້ອງ .

4) 화가 날 때는 큰 소리로 말하는 경우가 많다.

ມັກເວົ້າສຽງດັງ.

5) 라오스 생활을 하면서 알아두어야 할 점

ໃນລະຫວ່າງທີ່ໃຊ້ຊີວິດຢູ່ລາວ



표현연구

1. 금지 표현 ຫ້າມ, ຢ່າ

금지를 나타내는 표현은 문장 앞에 ຫ້າມ 또는 ຢ່າ를 붙인다. ຫ້າມ은 문어체로 ‘~를 금하다’, ‘금지’의 의미이고, ຢ່າ는 ‘~지 말다’에 해당한다. 이외에도, ‘~를 할 수 없다(=하면 안 된다)’를 의미로서 문장 끝에 ບໍ່ໄດ້를 붙여 약한 금지를 표현할 수 있다.

ຢ່າເຂົ້າມາ.

들어오지 마시오.

ຫ້າມເຂົ້າມາ.

출입을 금합니다(출입 금지).

ເຂົ້າມາບໍ່ໄດ້.

들어올 수 없어요(=들어오지 마세요).

2. 유지/지속 표현 ໄວ້

본래 ‘유지하다, 보존하다’라는 뜻의 동사 ໄວ້는 다른 동사와 결합하여 부동사로도 쓰인다. 이 경우에는 ‘동사 + ໄວ້’의 형태로 ‘~해 두다’라는 의미를 표현할 수 있다.

ຂໍເມນູໄວ້.

메뉴를 요청해 두다.

ຝາກເບີໄວ້.

번호를 남겨 두다.

ນັດໝາຍກັບລາວໄວ້.

그와 약속을 해 두다.

3. 정도 및 빈도부사

라오스어에서는 다양한 부사를 사용하여 정도나 빈도를 표현할 수 있다.

[정도부사]

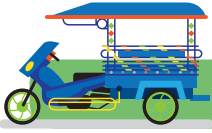
형용사 ຮ້ອນ (덥다, 뜨겁다)을 적용하여 뜨거움의 정도를 표현하면 다음과 같다.

~ ໂພດ	지나치게 ~하다	ຮ້ອນໂພດ	지나치게 뜨겁다
~ ຫຼາຍ	매우/아주	ຮ້ອນຫຼາຍ	매우 뜨겁다
~ ໜ້ອຍໜຶ່ງ	약간/조금	ຮ້ອນໜ້ອຍໜຶ່ງ	약간 뜨겁다
ບໍ່ ~ ປານໃດ	그다지 ~않다	ບໍ່ຮ້ອນປານໃດ	그다지 뜨겁지 않다
ບໍ່ ~ ເລີຍ	전혀 ~않다	ບໍ່ຮ້ອນເລີຍ	전혀 뜨겁지 않다

[빈도부사]

동사구 ກິນເຂົ້າ (밥을 먹다)를 적용하여 행위의 빈번함을 표현하면 다음과 같다.

~ ສະເໝີ	언제나, 항상	ກິນເຂົ້າສະເໝີ	언제나 밥을 먹는다
ປົກກະຕິແລ້ວ ~	보통, 일반적으로	ປົກກະຕິແລ້ວກິນເຂົ້າ	보통 밥을 먹는다
~ ເລື້ອຍໆ	자주	ກິນເຂົ້າເລື້ອຍໆ	자주 밥을 먹는다
ບາງເທື່ອ ~	때때로, 가끔	ບາງເທື່ອກິນເຂົ້າ	때때로 밥을 먹는다
ບໍ່ ~ ເລື້ອຍປານໃດ	자주 ~하지는 않다	ບໍ່ກິນເຂົ້າເລື້ອຍປານໃດ	밥을 자주 먹지는 않는다
ບໍ່ ~ ເລີຍ	전혀 ~않다	ບໍ່ກິນເຂົ້າເລີຍ	전혀 밥을 먹지 않는다



연습문제

1. 잘 듣고 빈칸에 알맞은 말을 쓰시오.

1) A: () ຢູ່ລາວມີຫຍັງແດ່?

B: ເວລາທັກທາຍຕ້ອງຍົກມືນິບ ແລະ ().

2) A: ຂ້ອຍ () ແລ້ວ.

B: ແມ່ນແລ້ວ. ຢູ່ລາວ ().

3) A: ແມ່ຍິງລາວປົກກະຕິມັກນຸ່ງສິ້ນ ().

B: (). ຂ້ອຍກໍຕ້ອງຊື້ສິ້ນ 1 ຜືນໄວ້.

2. <ບໍາລິງ> ແລະ ໄວ້ ສາມາດໃຊ້ໃຫ້ໄດ້ ມາດຕະຖານ ມາດຕະຖານ.

<ບໍາລິງ>

ກົນ ມາດຕະຖານ ມາດຕະຖານ → ກົນ ມາດຕະຖານ ມາດຕະຖານ ມາດຕະຖານ

ຈັດຕັ້ງຂອງລາວ → ຈັດຕັ້ງຂອງລາວໄວ້

1) ບາດ ມາດຕະຖານ → ບາດ ມາດຕະຖານ ມາດຕະຖານ

ຈັດຕັ້ງຂອງເປັນລະບົບ →

2) ສາມາດ ມາດຕະຖານ → ສາມາດ ມາດຕະຖານ ມາດຕະຖານ

ຮູ້ວິທີການນຳໃຊ້ →

3) ນາ ມາດຕະຖານ → ນາ ມາດຕະຖານ ມາດຕະຖານ

ເຮັດເຄື່ອງໝາຍຂອງຂ້ອຍ →

4) ສະຫຼຸບ → ສະຫຼຸບ ມາດຕະຖານ

ລົງທະບຽນ →

4. ກິລິມ ແລະ ຍະມຸນ ແລະ ລາວ ສຳລັບ ການ ສຶກສາ.



ຫ້າມສູບຢາ



ຫ້າມຖ່າຍຮູບ



ຫ້າມນຳສັດລ້ຽງເຂົ້າມາ



ຫ້າມຈອດລົດ

_____ ຢູ່ນີ້ໄດ້ບໍ່?

ບໍ່ໄດ້. ຢູ່ນີ້ຫ້າມ_____

ຄັນຊັ້ນ, _____ ໄດ້ຢູ່ໃສ?

ຢູ່ທາງນອກບໍ່ເປັນຫຍັງ.



ກ່ຽວກັບ ຄຳສັ່ງ ແລະ ພາສາ

ລາວ ສຳຄັນ ດ້ານ ນະຄອນ ແລະ ທ່າ

ບີເນີນ (ວຽງຈັນ)



ທ່າ ບີເນີນ (ວຽງຈັນ)



ບ້ານ ທ່າ ບີເນີນ (ວຽງຈັນ)



ບ້ານ ທ່າ ບີເນີນ (ວຽງຈັນ)



ບ້ານ ທ່າ ບີເນີນ (ວຽງຈັນ)

ບ້ານ ທ່າ ບີເນີນ (ວຽງຈັນ)



ບ້ານ ທ່າ ບີເນີນ (ວຽງຈັນ)



ບ້ານ ທ່າ ບີເນີນ (ວຽງຈັນ)

ບ້ານ ທ່າ ບີເນີນ (ວຽງຈັນ)



ບ້ານ ທ່າ ບີເນີນ (ວຽງຈັນ)



ບ້ານ ທ່າ ບີເນີນ (ວຽງຈັນ)



A2 읽기 지문 해석 및 연습문제 정답

1과

읽기

캄라는 흥흥양사(社, company)의 직원이다. 그녀는 분딕과 통화하기 위해 라오 텔레콤에 전화를 걸었다. 그러나 비서가 전화를 받았다. 지금 분딕은 회의에 들어가 있기 때문이다. 캄라는 자신의 전화번호를 남긴다. 잠시 후 분딕은 캄라에게 전화할 것이다.

쓰기

- 1) ເປັນພະນັກງານ 2) ເພື່ອລົມກັບ 3) ໄດ້ຮັບ 4) ຝາກເບີໂທລະສັບ 5) ອີກບິດໜຶ່ງ

연습문제

1. 1) ສະບາຍດີ, ຮາໂຫຼ 2) : ຂໍລົມນໍາ, ກະລຸນາ 3) ຝາກເບີໂທ, ເບີມືຖື
2. 1) ຂ້າພະເຈົ້າຢາກພົບທ່ານ. 2) ເພິ່ນແມ່ນ ທ່ານ ແຈຮຽງ ຄົມ.
3) ພວກທ່ານເຮັດວຽກຢູ່ບໍລິສັດໃດ? 4) ພວກຂ້າພະເຈົ້າມີວຽກຫຼາຍ.
3. 1) ຂໍນໍ້າໜ້ອຍໜຶ່ງແດ່ 2) ຂໍຖາມໜ້ອຍໜຶ່ງແດ່
3) ຊ່ວຍຂຽນເປັນພາສາລາວແດ່ 4) ກະລຸນາລໍຖ້າແດ່

2과

읽기

캄라의 언니가 이번 주 토요일에 결혼한다. 캄라는 재형에게 와서 축하해달라고 초대했다. 재형은 라오스의 전통 의식에 참여하기 위해 아침부터 캄라의 집에 갈 것이다. 물론, 저녁 피로연에도 민호와 함께 갈 것이다. 재형은 행사에 입고 갈 옷을 준비할 것이다.

쓰기

- 1) ແຕ່ງງານ 2) ແຈຮຽງ ມາສະຫຼອງ 3) ຈະໄປເຂົ້າຮ່ວມ 4) ຍັງຈະໄປ 5) ສໍາລັບ

연습문제

1. 1) ໄປງານດອງ, ຖ້າ 2) ຊວນ, ແນ່ນອນ 3) ແບບໃດ, ກໍດີ, ກໍດີ
2. 1) ຖ້າມີໂອກາດ ຂ້ອຍກໍຢາກໄປເບິ່ງການສະແດງ. 2) ຖ້າຂ້ອຍໄປບໍ່ໄດ້ ຈະສົ່ງອີເມວ.
- 3) ຖ້າລາວເຮັດ ເຈົ້າກໍຈະເຮັດນຳກັນບໍ່? 4) ຖ້າແນວນັ້ນ, ມີອື່ນວ່າງບໍ່?
3. 1) ອາຫານລາວກໍມັກ ອາຫານເກົາຫຼີກໍມັກ 2) ຄົນດີກໍມີ ຄົນບໍ່ດີກໍມີ

3과

읽기

컴라는 택시를 타고 공항에 간다. 시내에서 공항까지는 30분 정도 걸린다. 컴라는 팍세행 3시 비행기편에 탑승할 것이다. 그러나 그녀는 불안해한다. 시간이 얼마 남지 않았기 때문이다. 그러나 택시기사는 걱정할 필요가 없다고 말한다.

쓰기

- 1) ຂີ່ລົດແທັກຊີ 2) ໃຊ້ເວລາປະມານ 3) ຈະຂຶ້ນຍົນໄປປາກເຊ
- 4) ເວລາຍັງເຫຼືອບໍ່ຫຼາຍ 5) ບອກວ່າ

연습문제

1. 1) ໄປໃສ, ສະໜາມບິນ 2) ໃຊ້ເວລາ, 30 ນາທີ 3) ຟ້າວໄປ, ບໍ່ຕ້ອງ
2. 1) ຂ້ອຍກຳລັງຟັງເພງ 2) ລາວກຳລັງເບິ່ງຮູບເງົາ
- 3) ລິຊາກຳລັງເບິ່ງໂທລະທັດ 4) ເຈົ້າກຳລັງຮຽນພາສາລາວບໍ່?
3. 1) ເປັນຫຍັງຄຳຈິ່ງບໍ່ມາໂຮງຮຽນ 2) ມື້ນີ້ບໍ່ສະບາຍ 3) ຖາມວ່າບໍ່ສະບາຍບ່ອນໃດ
- 4) ຕອບວ່າເຈັບຫົວຫຼາຍ 5) ຖາມວ່າກິນຢາແລ້ວບໍ່ 6) ຕອບວ່າກິນແລ້ວ

4 ກ່າວ

ຮູ້ຈັກ

ທ່ານ ສິນທິ ຈະເປັນຄົນທີ່ມີຄວາມສົນໃຈໃນການກິນອາຫານລາວ. ສິນທິ ຈະເປັນຄົນທີ່ມີຄວາມສົນໃຈໃນການກິນອາຫານລາວ. ສິນທິ ຈະເປັນຄົນທີ່ມີຄວາມສົນໃຈໃນການກິນອາຫານລາວ.

ຂຽນ

- 1) ລ້ຽງອາຫານລາວ
- 2) ທີ່ເຊີນຂ້ອຍ
- 3) ທີ່ກິນອາຫານ
- 4) ເຮັດເປັນຄຳ
- 5) ແຊບທີ່ສຸດ

ບັນຫາ

1. 1) ຍິນດີຕ້ອນຮັບ, ທີ່ເຊີນຂ້ອຍ
- 2) ເຄີຍລອງກິນ, ທ່ານອິດ
- 3) ຄົນຕ່າງປະເທດ, ແຊບທີ່ສຸດ
2. 1) ພູ່ທີ່ເວົ້າພາສາລາວ
- 2) ເງິນທີ່ແມ່ໃຫ້
- 3) ອາຫານທີ່ເຈົ້າເຮັດ
- 4) ນ້ຳຕົກທີ່ພວກລາວໄປເບິ່ງ
3. 1) ກາເຟຮ້ອນກວ່ານ້ຳ
- 2) ກາເຟຮ້ອນທີ່ສຸດ
- 3) ກະເປົາແພງກວ່າໂມງ
- 4) ກະເປົາແພງທີ່ສຸດ

5 ກ່າວ

ຮູ້ຈັກ

ທ່ານ ສິນທິ ຈະເປັນຄົນທີ່ມີຄວາມສົນໃຈໃນການກິນອາຫານລາວ. ສິນທິ ຈະເປັນຄົນທີ່ມີຄວາມສົນໃຈໃນການກິນອາຫານລາວ. ສິນທິ ຈະເປັນຄົນທີ່ມີຄວາມສົນໃຈໃນການກິນອາຫານລາວ.

ຂຽນ

- 1) ໃນຊ່ວງເດືອນ 11
- 2) ພາພູ່ໄປ
- 3) ສິ່ງທີ່ຄວນ
- 4) ທັງສອງ
- 5) ດີໃຈທີ່ໄດ້ຮູ້ຈັກ

연습문제

1. 1) ເມື່ອໃດ, ປີໃໝ່ລາວ 2) ເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນ, ໜ້າສົນໃຈ 3) ໄປລອງເບິ່ງ, ຕື່ນເຕັ້ນ
2. 1) ນອນເມື່ອຢາກນອນ 2) ກິນເຂົ້າເມື່ອຫິວເຂົ້າ
- 3) ໄປໂຮງໝໍເມື່ອເຈັບ 4) ພັກຜ່ອນເມື່ອເມື່ອຍ
3. 1) ລາວຊວນໝູ່ໄປກິນເຂົ້າ 2) ຢາກຈະພາໝູ່ໄປຮ້ານອາຫານແຊບໆ
- 3) ແນະນຳສິ່ງທີ່ຄວນກະກຽມໃຫ້ແດ່ 4) ດີໃຈທີ່ໄດ້ຮູ້ຈັກວັດທະນະທຳເກົ່າຫຼີ

6과

읽기

선우는 라오스의 모든 것을 좋아한다. 선우는 라오스에 공부하러 너무나도 가고 싶어서 아르바이트를 하며 돈을 모았다. 이번이 처음이기 때문에 선우는 아주 설렜다. 선우는 입국에 필요한 모든 서류를 준비했다.

쓰기

- 1) ມັກທຸກຢ່າງ 2) ກໍເລີຍ(또는)ຈຶ່ງ)ທ້ອນເງິນ 3) ຫຼື ໂຮງແຮມ
- 4) ແມ່ນເທື່ອທຳອິດ 5) ທີ່ຈຳເປັນທັງໝົດ

연습문제

1. 1) ປະເທດລາວ, ກໍເລີຍ 2) ລະຫວ່າງຢູ່ໃນປະເທດລາວ, ຫຼື 3) ປີຍົນກັບ
2. 1) ບາງ 2) ທຸກໆ 3) ບາງ 4) ທຸກໆ
3. (예시 답안)
- 1) ຂ້ອຍເຫັນປະເທດລາວຢູ່ໂທລະພາບ ກໍເລີຍຢາກໄປທ່ຽວປະເທດລາວ
- 2) ຂ້ອຍຈະໄປເຮັດທຸລະກິດຢູ່ປະເທດລາວ ກໍເລີຍຮຽນພາສາລາວ
- 3) ອາຫານລາວແຊບ ຂ້ອຍກໍເລີຍມັກອາຫານລາວ
- 4) ພາສາລາວຊຽນ ແລະ ອອກສຽງຍາກ ຂ້ອຍກໍເລີຍຄິດວ່າພາສາລາວຍາກ

연습문제

1. 1) ຄົງຈະ, ອາດຈະ 2) ໄປຊື້ຊີ້ນ ແລະ ຜັກ 3) ແນວໃດ, ຕໍ່ກິໂລ
2. 1) ອາຈານຄົງຈະຮູ້, ອາຈານອາດຈະຮູ້ 2) ພະນັກງານຄົງຈະມາຊ້າ, ພະນັກງານອາດຈະມາຊ້າ
- 3) ອາກາດຄົງຈະດີ, ອາກາດອາດຈະດີ 4) ຊຸບເບີ້ມາເກັດຄົງຈະບໍ່ມີ, ຊຸບເບີ້ມາເກັດອາດຈະບໍ່ມີ
3. 1) ກິນຢາສອງເທື່ອຕໍ່ມື້ 2) ໄປໂຮງຮຽນອາທິດລະສາມເທື່ອ
- 3) ແມ່ໃຫ້ເຂົ້າໝີມລູກຄົນລະສອງອັນ 4) 10,000 ກີບຕໍ່ໜ່ວຍ ແລະ 25,000 ກີບຕໍ່ກິໂລ

9과

읽기

나는 어린아이였을 때 키가 작고 말랐었다. 그러나 지금은 키가 커졌고 살도 찼다. 나는 안전하고 부끄러움을 많이 타는 아이였지만, 지금은 활발하고 적극적인 성격으로 바뀌었다. 어릴 때부터 나를 알던 사람들이 지금 나를 보면 깜짝 놀란다. 왜냐하면 완전히 다른 사람처럼 많이 달라졌기 때문이다.

쓰기

- 1) ລາວເຕ້ຍ ແລະ ຈ່ອຍ 2) ໄດ້ໃຫຍ່ຂຶ້ນ ແລະ ຕຸ້ຍຂຶ້ນ 3) ເດັກນ້ອຍງຽບ ແລະ ຂີ້ອາຍ
- 4) ລ່າເລິງ ແລະ ຫ້າວຫັນ 5) ປານຄົນລະຄົນ

연습문제

1. 1) ໃຫຍ່ຂຶ້ນຫຼາຍ, ໃຫຍ່ແຕ່ຮ່າງກາຍ 2) ຄ້າຍຄືກັບໃຜ, ຄືກັນກັບ 3) ໄປຫັນໄປນີ້ເລື້ອຍໆ, ກົງກັນຂ້າມກັບ
2. 1) ລົງ 2) ຂຶ້ນ 3) ລົງ 4) ຂຶ້ນ
3. 1) ຂ້ອຍໄດ້ຮຽນຢູ່ວຽງຈັນ 2) ຂ້ອຍບໍ່ໄດ້ຮຽນຢູ່ວຽງຈັນ
- 3) ຂ້ອຍຮຽນຢູ່ວຽງຈັນໄດ້ 4) ຂ້ອຍຮຽນຢູ່ວຽງຈັນບໍ່ໄດ້

연습문제

1. 1) ລົດເກີດ, ເປັນຫຍັງຫຼາຍບໍ່ 2) ເຫດການ, ກຳລັງຈະລົງວຊ້າຍ 3) ບໍ່ແມ່ນໄຟແດງບໍ່, ແນ່ໃຈວ່າ
2. 1) ຂ້ອຍກຳລັງຈະຫຼິ້ນເກມ 2) ຮູບເງົາຫາກໍເລີ່ມຕົ້ນ
- 3) ພໍ່ກຳລັງຈະໄປນອນ 4) ນ້ຳຕາກຳລັງຈະໄຫຼອອກມາ
3. 1) ຢູ່ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນມີລົດເມສາຍ 2) ບໍ່ພຽງແຕ່ມີລົດຕຸກໆເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ຍັງມີລົດແທັກຊີ
- 3) ບໍ່ແມ່ນລົດໄຟທີ່ເຊື່ອມຕໍ່ກັບປະເທດຈີນບໍ່? 4) ມີ 10 ສະຖານີຂອງເສັ້ນທາງພາກເໜືອ

12과

읽기

라오스인들은 라오스의 전통 인사인 '눔'을 하며 인사한다. 눀을 하는 방법은 두 손을 한데 모아 위로 올리면서, "싸바이다"라고 말하는 것이다. 헤어질 때에도 "먼저 돌아갑니다", "먼저 갈게요"라고 말하며 눀으로 인사한다.

쓰기

- 1) ປະເພນີ 2) ດ້ວຍການນິບ 3) ແນບເຂົ້າກັນ
- 4) ເວລາໃຈຮ້າຍ 5) ສິ່ງທີ່ຕ້ອງຮູ້ໄວ້

연습문제

1. 1) ສິ່ງທີ່ຕ້ອງຮູ້ໄວ້, ຫ້າມເວົ້າສຽງດັງ 2) ຕ້ອງລະວັງໄວ້, ຫ້າມເຮັດແນວນັ້ນ 3) ໃນວັນທຳມະດາ, ເປັນແນວນັ້ນນີ້
2. 1) ຈັດຫ້ອງເປັນລະບຽບໄວ້ 2) ຮູ້ວິທີການນຳໃຊ້ໄວ້
- 3) ເຮັດເຄື່ອງໝາຍຂອງຂ້ອຍໄວ້ 4) ລົງທະບຽນໄວ້
3. 1) ເຜັດໂພດ 2) ບາງເທື່ອຫຼິ້ນເກມ 3) ບໍ່ຫຼາຍປານໃດ
- 4) ບໍ່ຍາກເລີຍ 5) ແພງໜ້ອຍໜຶ່ງ



A2 어휘 목록표

번호	라오스어	의미
1	ກ່ອນ	1. 이전, ~하기 전 2. 일단, 우선
2	ກ່ອນໜ້ານີ້	그 전에
3	ກ່າວ, ກ່າວຄຳ	말하다(들)의 격식체
4	ກ່ຽວກັບ	~에 대하여
5	ກ້າຫານ	용감하다
6	ກວ່າ	~보다 더
7	ກວດ, ກວດກາ	조사하다, 검사하다
8	ກວາດພື້ນ	바닥을 쓸다
9	ກະລຸນາ	~해 주십시오(정중한 요청)
10	ການທ່ອງທ່ຽວ	여행, 관광
11	ການທ່ອງທ່ຽວເປັນກຸ່ມ	단체 여행
12	ການອອກສຽງ	발음, 발음하기
13	ກິນເຂົ້າແລງ	저녁을 먹다
14	ກິນເຂົ້າທ່ຽງ	점심을 먹다
15	ກິນເຂົ້າເຊົ້າ	아침을 먹다
16	ກິໂລ	킬로그램
17	ກຸ່ມ	일행
18	ກຸ້ງ	새우
19	ກິນລົດ	차 후방, 트렁크
20	ກົງກັນຂ້າມ	반대
21	ກຽມ, ກະກຽມ	준비하다
22	ກຳລັງຈະ	~기 직전, ~려던 참
23	ຂອງກິນ	반찬
24	ກໍເລີຍ	그래서, 그러므로
25	ຂ້າງ	옆
26	ຂ້າພະເຈົ້າ	저(겸양)
27	ຂາຍ	팔다, 판매하다
28	ຂີ້ຄ້ານ	게으르다

29	ຂີ້ຕົ້	장난스럽다
30	ຂີ້ອາຍ	부끄러움을 잘 타다, 잘 수줍어하다
31	ຂຶ້ນ	1. 오르다 2. 탑승하다
32	ຂົ້ວຜັກ	야채 볶음
33	ຂຽນ	쓰다
34	ຂໍ	요청하다, 부탁하다
35	ຄ້າຍຄື	비슷하다, 닮다
36	ຄວນ	~해야 한다
37	ຄວາມປອດໄພ	안전
38	ຄວາມພະຍາຍາມ	노력
39	ຄຸ້ນເຄີຍ	익숙하다, 친숙하다
40	ຄົງຈະ	아마 ~을 것이다
41	ຄົນຂັບລົດ	운전기사
42	ຄົນດຽວ	나홀로, 단독
43	ຄົນຕ່າງປະເທດ	외국인
44	ຄໍ່າ	1. (음식) 한 입 2. 금
45	ຄໍາສັບ	단어, 어휘
46	ຄໍາຖາມ	질문
47	ຄັນ	(분류사) ~대(자동차 등)
48	ງານ	행사, 이벤트
49	ງານດອງ, ງານແຕ່ງດອງ	결혼식
50	ງານລ້ຽງ	연회, 피로연
51	ງາມ	예쁘다 / 아름답다
52	ງົວ	소
53	ງຽບ	조용하다, 묵묵하다
54	ຈອຍ	마르다, 날씬하다
55	ຈາກ	~부터, ~로부터
56	ຈິງໃຈ	진실하다, 솔직하다
57	ຈີນ	중국
58	ຈື່	기억하다
59	ຈັກໜ້ອຍ	이따가

60	ຈຳເປັນ	필요하다
61	ສ່ວນ	1. 부분, 성분 2. 비율 3. 한편 ~는, ~로서는
62	ສ້ອມແປງ	고치다, 수리하다
63	ສະດວກ	편리하다
64	ສະຖານີ	역, (버스)터미널
65	ສະນັ້ນ	그래서, 그러므로
66	ສະຫຼອງ	축하하다, 기념하다
67	ສະຫຼາດ	똑똑하다
68	ສະໜາມບິນ	공항
69	ສະເໝີ	언제나, 항상
70	ສາຍການບິນ	항공사
71	ສາມາດ	~을 수 있다, 가능하다
72	ສິ່ງ	1. 물건, 물품, 사물 2. 것, 가지, 종류, 개
73	ສິ່ງຂອງ	물건, 사물, 소지품
74	ສິ້ນ	씬(라오스 전통 치마)
75	ສີຂາວ	하양
76	ສີຂຽວ	초록
77	ສີສົ້ມ	주황
78	ສີດຳ	검정
79	ສີນ້ຳຕານ	갈색
80	ສີປົວ	분홍
81	ສີຟ້າ	파랑
82	ສີຟ້າອ່ອນ	하늘색
83	ສີມ່ວງ	보라
84	ສີເທົາ	회색
85	ສີເຫຼືອງ	노랑
86	ສີແດງ	빨강
87	ສູ່	~에, ~를 향해
88	ສູງ	키가 크다
89	ສູດ	수트(suit, 서양식 정장)

90	ສົມ	시다, 새콤하다
91	ສົນໃຈ	관심을 가지다
92	ສຽງ	1. 소리, 소음 2. 목소리, 톤(tone)
93	ສັດຊື່	성실하다
94	ສັນຍານລົງວຊ້າຍ	좌회전 신호
95	ສຳນວນ	표현
96	ສຳລັບ	1. ~를 위한, ~용도의 2. ~에게는
97	ຊ່ວງ	기간, ~동안
98	ຊ່ວງນີ້	요즘(구어)
99	ຊ້ອມ	훈련하다, 반복 연습하다
100	ຊ້າ	1. 느리다 2. 늦다
101	ຊ້າຍ	왼, 좌(left)
102	ຊີ້ນ	고기, 육류
103	ຊົມ	맛보다
104	ຊຸດ	한 벌, 세트(set)
105	ຊຸບເປັນາເກັດ	슈퍼마켓, 마트
106	ຊັ້ນ	층, 등급, 레벨
107	ຍ່າງ	걷다
108	ຍ້ອນ, ຍ້ອນວ່າ	~기 때문에, ~ 덕분에
109	ຍິນດີຕ້ອນຮັບ	환영합니다
110	ຍົກ	들다, 들어올리다
111	ຍົນ, ເຮືອບິນ	비행기
112	ຍັງ	여전히
113	ຍໍ	1. 들어올리다, 높다 2. 칭찬하다
114	ດ້ວຍ	~로(도구, 재료, 방법)
115	ດ້ານ	방향, 측, 면, 방면
116	ດີໃຈ	기쁘다
117	ດຸໝັ່ນ	부지런하다
118	ດຽວ	단독의, 홀로
119	ດຽວນີ້	지금
120	ດັງ, ດັງງ	(소리가) 크다, 시끄럽다

121	ດັງແໝບ	코가 낮다
122	ດັງໂມ	코가 높다
123	ດັບ, ມອດ	(빛, 불 등이) 꺼지다, 사라지다
124	ຕ່າງ	다르다, 차이가 있다
125	ຕອນ	때(time)
126	ຕອບ	대답하다
127	ຕາ	눈
128	ຕາດຄອນພະເພັງ	컨파펽ng 폭포
129	ຕາມ	뒤따르다
130	ຕາມຫຼັງ	따라하다, 뒤따르다
131	ຕີນລົດແຕກ	타이어가 펑크나다
132	ຕື່ນນອນ	잠에서 깨다, 일어나다
133	ຕື່ນເຕັ້ນ	신나다, 설레다, 흥분하다
134	ຕື່ມ	추가하다, 보충하다
135	ຕຸ້ຍ	통통하다, 뚱뚱하다
136	ຕູ້ເສື້ອຜ້າ	옷장
137	ຕື້ມ	끓이다
138	ຕື້ມໄກ່	치킨 스프
139	ບໍ່ທັນຍົນ	비행기를 놓치다
140	ຕົກໃຈ	놀라다
141	ເອງ	스스로
142	ຕົວຈິງ	원형, 본래의 모습
143	ຕົວອັກສອນ	글자, 문자, 자모(字母)
144	ຕຳ	부딪다, 부딪치다
145	ຕັ້ງ	의자
146	ຕັກບາດ	탁발
147	ຕັດ	자르다, 썰다
148	ຕໍ່	~당, ~마다
149	ຖ້າ	1. 만약 ~라면 2. 기다리다
150	ຖ້ວ	(분류사) ~편(항공, 기차 등)
151	ຖາມ	묻다

152	ຖືກ	맞다
153	ຖືກຕ້ອງ	옳다, 맞다, 정답이다
154	ຖູ	닭다
155	ຖູແຂ້ວ	양치질하다
156	ທ່ານ	1. 당신(존칭) 2. (이름 앞에 붙여서) ~님
157	ທ່ານ ນາງ	(여성에게) ~씨, ~님(Ma'am)
158	ທ້ອນ	저축하다, 모으다
159	ທ້າຍ	끝, ~말(末), 마지막
160	ທ້າວ	~씨(Mr.)
161	ທອດ	튀기다
162	ທອດກຸ້ງ	새우튀김
163	ທອດໄຂ່	달걀프라이
164	ທາງ	1. 길 2. 방법 3. ~으로
165	ທາດຫຼວງ	타루앙 사원
166	ທີ	제~ (수사 앞에 붙어 차례, 순서를 나타냄)
167	ທີ່ສຸດ	가장 ~하다
168	ທຸກ, ທຸກໆ	모든, 매(every)
169	ທຳມະດາ	보통, 일반
170	ທັກທາຍ	인사하다
171	ທັງ	모두, 모든, 전체의
172	ທັງໝົດ	모두, 전부, 다
173	ທັນເວລາ	적시에, 제때에
174	ທໍ່	파이프, 관
175	ທຳມະຊາດ	자연, 천연
176	ທຳອິດ	처음
177	ນະຄອນຫຼວງ	수도
178	ນາງ	~씨(Ms.)
179	ນາທີ	분
180	ນິໄສ	성격, 습성, 기질
181	ນຸ່ງ	(옷, 특히 하의를) 입다
182	ນົບ	합장하다

183	ນັກເດີນທາງ	여행자
184	ນັບ	세다, 계산하다
185	ນໍ	(어조사) 공감, 권유
186	ບອກ	말하다, 알리다
187	ບາງສິ່ງບາງຢ່າງ	어떤 것(something)
188	ບາງເທື່ອ	때로는, 가끔, 어쩌면
189	ບາດເຈັບ	1. 상처 2. 상처 입다, 부상당하다
190	ບິນ	날다
191	ບິດໜຶ່ງ	잠시, 잠깐
192	ແປ້ບໜຶ່ງ	잠시, 잠깐
193	ບຸກຄະລິກ	성격, 성질
194	ບຸນຊ່ວງເຮືອ	보트경주 축제
195	ບຸນທາດຫຼວງ	타투양 축제
196	ບຸນບັ້ງໄຟ	로켓 축제
197	ບຸນຫົດນ້ຳ	물 축제
198	ບົດ	단원, 장(chapter), 글, 텍스트
199	ບົດບັນທຶກ	경위서
200	ບັດນີ້	지금, 이제
201	ບັນດາ	전부의, 모든
202	ບັນຫາ	문제, 트러블
203	ບໍ່ ~ ປານໃດ	그다지 ~않다
204	ບໍ່ ~ ເລີຍ	전혀 ~않다
205	ບໍ່ ~ ເລື້ອຍປານໃດ	자주 ~하지는 않다
206	ບໍລິສັດທ່ອງທ່ຽວ	여행사
207	ປ່ຽນ	바꾸다, 바뀌다
208	ປະຊຸມ	회의, 회의하다
209	ປະຕິບັດ	실시하다, 시행하다
210	ປະຕູໄຊ	빠뚜사이
211	ປະມານ	대략, 정도
212	ປະເພນີ	전통
213	ປາ	생선

214	បារាង	팩세(Pakse)
215	បារ	~처럼, ~와 같이
216	បិទបារាង(បិទបារាង)	방학
217	បិ	해, 년(year)
218	បិ	급다
219	បិ	소 구이
220	បិ	생선 구이
221	បិ	닭 구이
222	បិបិបិ, បិបិបិបិបិបិ	귀국(리턴) 항공권
223	បិបិ	새해
224	បិបិ	라오스 설날
225	បិបិបិបិ ~	보통, 일반적으로
226	បិបិ	주무르다
227	បិបិបិ	현재
228	បិបិ	틀리다
229	បិបិ	피부가 좋다
230	បិបិ	(분류사) ~벌, ~장(직물)
231	បិបិបិ	부장, 관리자
232	បិបិបិ	여행가이드
233	បិបិ	채소
234	បិបិ(បិបិ)	복다
235	បិបិ	맡기다, 위탁하다
236	បិបិបិ	연습하다
237	បិបិបិ	노력하다, 시도하다
238	បិបិបិបិ	공무원
239	បិបិបិបិ	왕궁
240	បិបិ	동반하다, 안내하다, 모시다
241	បិបិបិ	복부
242	បិបិ	의례, 의식(ritual, ceremony)
243	បិបិបិបិបិ	바씨쑤관 의식(라오스 전통 의식)

244	ພື້ນ	바닥
245	ພື້ນເມືອງ	풍습의, 향토적인
246	ພົບໝູ່	친구를 만나다
247	ພຽງແຕ່	단지, 그저
248	ພໍ	충분하다
249	ພໍ	충분하다, 넉넉하다
250	ພ້າວ	서두르다, 재촉하다
251	ຟອຍ	빗자루
252	ພັກ	다지다
253	ຟັງ	듣다
254	ມັ່ງນ	정리하다, 정돈하다
255	ມະຫາວິທະຍາໄລ	대학교
256	ມາແຕ່ດົນນານ	오래 전부터
257	ມີຄວາມສຸກ	행복하다
258	ມື	손
259	ມື້ກີ້ນີ້	방금
260	ມື້ໜ້າ	나중에
261	ມືຖື	핸드폰
262	ຍ້ານ	걱정되다, 두렵다
263	ລ່າເລິງ	(성격이) 밝다, 활발하다
264	ລ້າງໜ້າ	세수하다
265	ລ້ຽງ	1. 대접하다 2. 기르다, 양육하다
266	ລ້ຽວ	회전하다, 돌다, 꺾다
267	ລອງ	시도하다
268	ລະວັງ, ລະມັດລະວັງ	주의하다
269	ລະຫວ່າງ	~사이에, ~중간에
270	ລາ	작별 인사를 하다, 작별을 고하다
271	ລູກ	자녀
272	ລູກສາວ	딸
273	ລົ້ມ	넘어지다. 쓰러지다
274	ລົງ	내리다

275	ລົດ	차
276	ລົດຖີບ	자전거
277	ລົດເມ	버스
278	ລົດ, ລົດຊາດ	맛
279	ລົດຈັກ	오토바이
280	ລົດສອງແຖວ	쌍태우(트럭 개조 버스)
281	ລົດສາມລໍ້	삼러(오토바이 개조 택시)
282	ລົດຕຸກງ	뚝뚝(오토바이 개조 택시)
283	ລົດຕູ້	승합차
284	ລົດເມ	버스
285	ລົດແທັກຊີ	택시
286	ລົດໄຟ	기차
287	ລົດໄຟຄວາມໄວສູງ	고속열차
288	ລົດໄຟໄຕ້ດິນ	지하철
289	ລົດໃຫຍ່	자동차, 승용차
290	ລົມ	말하다, 이야기하다
291	ລັກສະນະ	1. 특성, 특징, 성질 2. 모양, 모습, 생김새, 형태
292	ລໍຖ້າ	기다리다
293	ວ່າແຕ່ວ່າ, ວ່າແຕ່	그런데, 그나저나
294	ວິທີ	방법
295	ວີຊາ	비자
296	ວຽກບ້ານ	숙제
297	ວຽກເສີມ	아르바이트
298	ວັດສີສະເກດ	씨사켓 사원
299	ວັດຊຽງທອງ	씨영통 사원
300	ວັດທະນະທຳ	문화
301	ວັດພູ	왓푸
302	ວັນ	날, 일(day)
303	ວັນກຳມະກອນ	노동절
304	ວັນຊາດ	건국기념일
305	ວັນພັກ	휴일

306	ວັນວິສາຄະບູຊາ	석가탄신일
307	ວັນເກີດ	생일
308	ວັນເສົາ	토요일
309	ວັນເດັກນ້ອຍ	어린이날
310	ຫ້ອງການຕຳຫຼວດ	파출소
311	ຫ້ອງຄົວ	부엌, 주방
312	ຫ້ອງນອນ	침실
313	ຫ້ອງນ້ຳ	화장실
314	ຫ້ອງຮຽນ	1. 교실 2. 수업
315	ຫ້ອງຮັບແຂກ	거실
316	ຫ້ອງເຊົ່າ	셋방
317	ຫ້າມ	금하다, 금지하다
318	ຫ້າວຫັນ	적극적이다, 활동적이다
319	ຫາກໍ	방금 전에, 막 ~
320	ຫຼື	또는, ~이나
321	ຫຼັງຈາກນັ້ນ	그 후에
322	ຫຼໍ່	잘생기다 / 멋있다
323	ຫໍພະແກ້ວ	허프라깨우 사원
324	ຫໍພັກ	기숙사
325	ຫ້າສິນໃຈ	흥미롭다
326	ຫ້າຮັກ	귀엽다
327	ຫ້າງ	찌다
328	ຫ້າງປາ	생선찜
329	ຫ້າງສີຜ່ານແດນ	여권
330	ໝາກກ້ຽງ	귤, 오렌지
331	ໝູ	돼지
332	ໝົດ	1. 끝나다, 마치다 2. 완전히, 전부, 모두
333	ໝົດເວລາ	시간이 끝나다
334	ອ່ານ	읽다
335	ອອກສຽງ	발음하다
336	ອອກນອກປະເທດ	출국하다

337	ອອນລາຍ	온라인
338	ອະທິບາຍ	설명하다
339	ອະນາໄມ	청소하다
340	ອາດຈະ	~을지도 모른다
341	ອາບນ້ຳ	목욕하다
342	ອາໄສ	살다, 거주하다
343	ອີກບິດໜຶ່ງ	이따가, 잠시 후
344	ອື່ນ, ອື່ນໆ	~외에, 다른, 별도의
345	ອຸບັດເຫດ	사고
346	ຮ່ວມ	1. 연합하다, 합치다 2. 참여하다
347	ຮ່າງກາຍ	신체, 몸
348	ຮ້ອນ	뜨겁다, 덥다
349	ຮາໂຫຼ	여보세요(Hello)
350	ຮູ້	알다
351	ຮູ້ຈັກ	알다, 인식하다
352	ຮູ້ສຶກ	느끼다
353	ຮູບ	그림, 사진, 상(image)
354	ຮູບຮ່າງ	외모
355	ຮົກ	어수선하다, 형클어지다
356	ຮຽບຮ້ອຍ	1. 깔끔하다, 정돈되다 2. 예의바르다, 정중하다
357	ຮັບປະທານ	드시다(존경)
358	ເກີດ	1. 태어나다 2. 출산하다 3. 발생하다
359	ເກັບ	줍다, 모으다
360	ເຂົ້າ	(안으로) 들다
361	ເຂົ້າການ	출근하다
362	ເຂົ້າກັນ	조화를 이루다, 일치하다
363	ເຂົ້າປະເທດ	입국하다
364	ເຂົ້າຜັດທະເລ	해물볶음밥
365	ເຂົ້າຜັດໝູ	돼지고기볶음밥
366	ເຂົ້າຮຽນ	입학
367	ເຂົ້າໃຈ	이해하다

368	ເຄື່ອງນຸ່ງ	의상
369	ເຄື່ອງແບບ	유니폼
370	ເງິນ	돈
371	ເຈົ້າຂອງ	주인, 소유주
372	ເຈົ້າໜ້າທີ່	공무원, 담당관
373	ເຈົ້າໜ້າທີ່ກວດຄົ້ນເຂົ້າເມືອງ	입국심사원
374	ເສັ້ນທາງ	노선, 길
375	ເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນ	서로서로
376	ເຊື່ອມຕໍ່	연결하다, 연결되다
377	ເຊົ່າ	빌리다, 임대하다
378	ເຊັ່ນ	1. 본보기, 예시 2. ~와 같이, 예컨대
379	ເດີນສວນ	마당, 정원
380	ເດັກ, ເດັກນ້ອຍ	아이, 어린이
381	ເຕັຍ	키가 작다
382	ເຖິງ	1. ~까지 2. 도착하다
383	ເທົ່ານີ້ກ່ອນ	일단(우선) 이 정도
384	ເທົ່ານັ້ນ	그 정도, 그뿐
385	ເນື່ອງຈາກ	~때문에, ~덕분에
386	ເບິ່ງກະດານ	칠판을 보다
387	ເບີ	번호
388	ເບື້ອງ	(절반 중 한)쪽, 편
389	ເປີດນໍາໃຊ້	개통하다, 개통되다
390	ເປີດພາກຮຽນ	개학
391	ເປັນລະບຽບ	질서있다, 질서정연하다
392	ເຜັດ	맵다
393	ເພິ່ນ	그/그녀(존칭)
394	ເພື່ອ	~를 위해, ~하기 위해
395	ເພື່ອນ	친구
396	ເລຂາ	비서
397	ເລີກການ	퇴근하다
398	ເລື້ອຍໆ	자주

399	ថ្លែង	말하다
400	ស្ថានភាព	상황, 사건
401	ផ្ញើ	남다, 남기다
402	ប្រៀបធៀប	보다, 보이다
403	ឯកសារ	서류, 문서
404	ហៅ	부르다
405	ទូក	배
406	រៀបចំ	요리하다
407	រៀបចំ	선행을 하다, 공덕을 쌓다
408	រៀបចំ	풀다, 해결하다
409	អ្នក	손님
410	បែងចែក	1. 분리하다, 나누다 2. 헤어지다
411	សុំ	(어조사) 요청, 지시, 강조
412	រៀបការ	결혼하다
413	បែងចែក	1. 각각의, 개개의 2. 각 ~, 매~, ~마다
414	តាក់ស៊ី	택시
415	ធម្មតា	물론이다, 당연하다
416	ប្រាកដ	확신하다
417	ប្រមូល	(밀착하게) 모으다
418	ស្រី	여자, 여성(존칭)
419	ឆាប់	벌써 이미
420	ល្ងាច	저녁, 오후
421	ជាតិ	국립의, 국가적인
422	ខ្ទឹម	에어컨
423	បើ	네(yes, ទេ បើ ឥត)
424	កាត់	탁자, 테이블
425	ទូរស័ព្ទ	전화
426	ឱកាស	기회
427	ឱកាស	오케이(okay)
428	ភោជនីយដ្ឋាន	호텔
429	ក្រពើ	닭

430	ໄຂ່	계란
431	ໄດ້ຍິນ	듣다, 들리다
432	ໄດ້ຮູ້ຈັກ	알게 되다
433	ໄດ້ຮັບ, ຮັບ	받다
434	ໄປຫຼິ້ນ	놀러 가다
435	ໄຟສັນຍານ	신호등
436	ໄຟຟ້າ	전기
437	ໄຟລ໌ສຽງ	음원 파일(file)
438	ໄຟແດງ	빨간불
439	ໄລຍະນີ້	이즈음(문어)
440	ໄວ້	1. 유지하다, 보존하다 2. ~해 두다, ~해 놓다
441	ໄວງນີ້	곧
442	ໃຈດີ	착하다
443	ໃຈນ້ອຍ	용졸하다
444	ໃຈຮ້າຍ	화나다, 화내다
445	ໃສ່	(옷) 입다, (모자) 쓰다, (신발, 양말) 신다 (시계) 차다, (장갑) 끼다
446	ໃຊ້	사용하다, (시간이) 걸리다
447	ໃຊ້ຊີວິດ	생활하다, 지내다
448	ໃນເມືອງ, ຕົວເມືອງ	시내
449	ໃນໄວງນີ້	곧, 금방
450	ໃຫ້	주다
451	ໃຫຍ່	크다

만든이

기획

김영권 | 교육부 국립국제교육원 국제교류협력부 부장

유삼목 | 교육부 국립국제교육원 국제교류협력부 특수외국어교육지원팀 팀장

나지영 | 교육부 국립국제교육원 국제교류협력부 특수외국어교육지원팀 주무관

연구진

김수은 | 한국외국어대학교 태국어과 강사

Vilayphone SOMSAMONE | 수파누봉대학교 한국학센터장, 교수

Sommith DUANGTY | 라오스국립대학교 한국어과 교수

Soulivieng NANTHACHAK | 경희대학교 한국어학 석사

Metkham AKHALATH | 부산대학교 정치외교학 석사

주현욱 | 한국외국어대학교 태국어과 조교(연구보조원)

만든 날짜 2022년12월30일
수정한 날짜 2025년 3월 4일

비매품/무료

93730



9 791197 790768

ISBN 979-11-977907-6-8